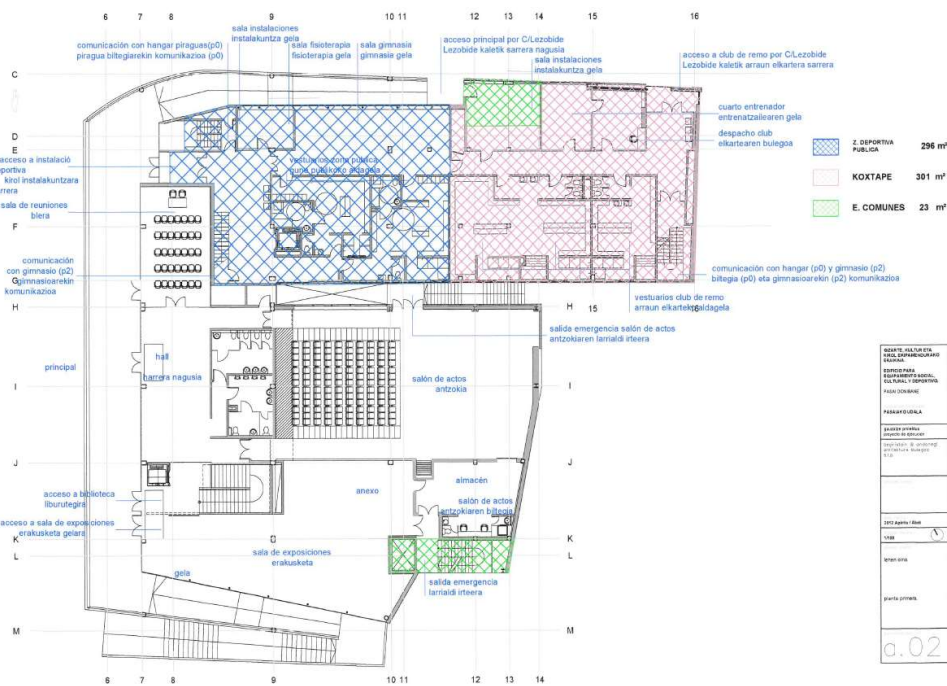
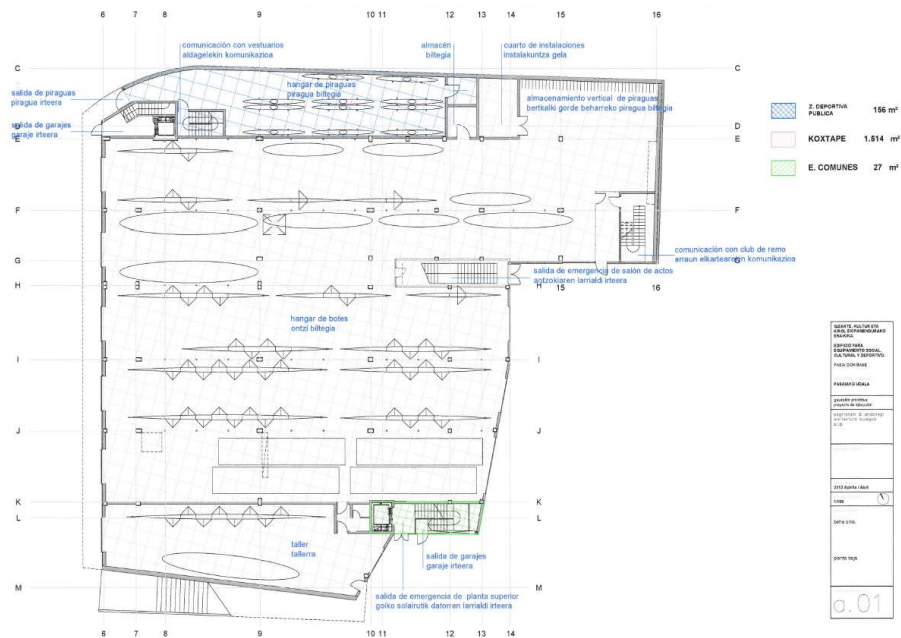


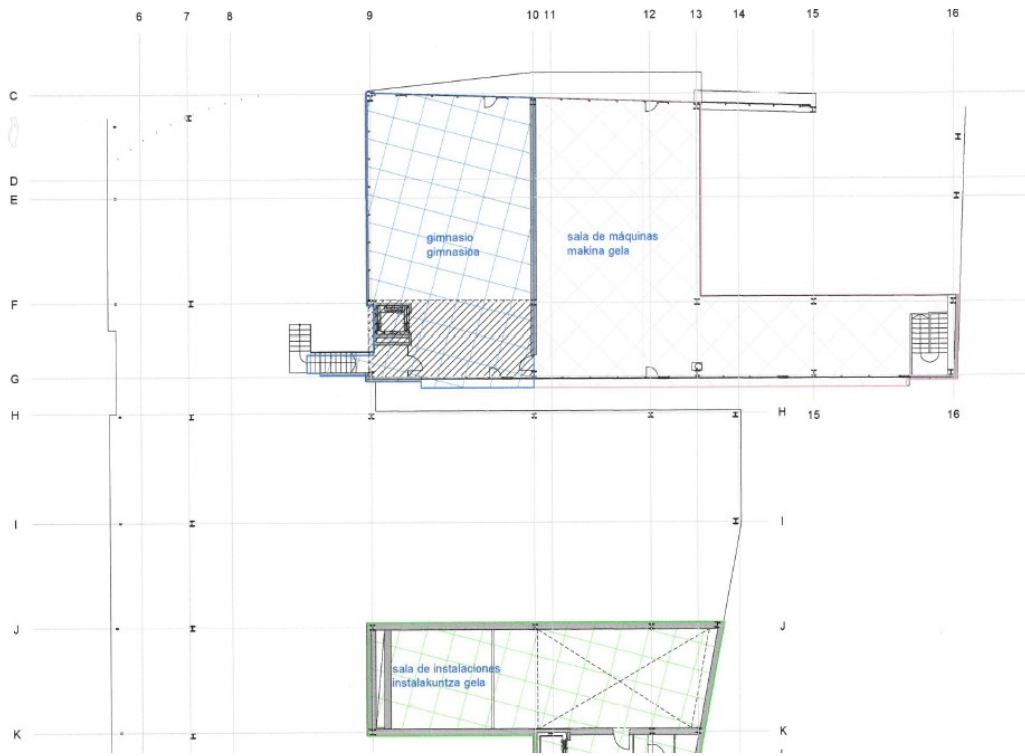
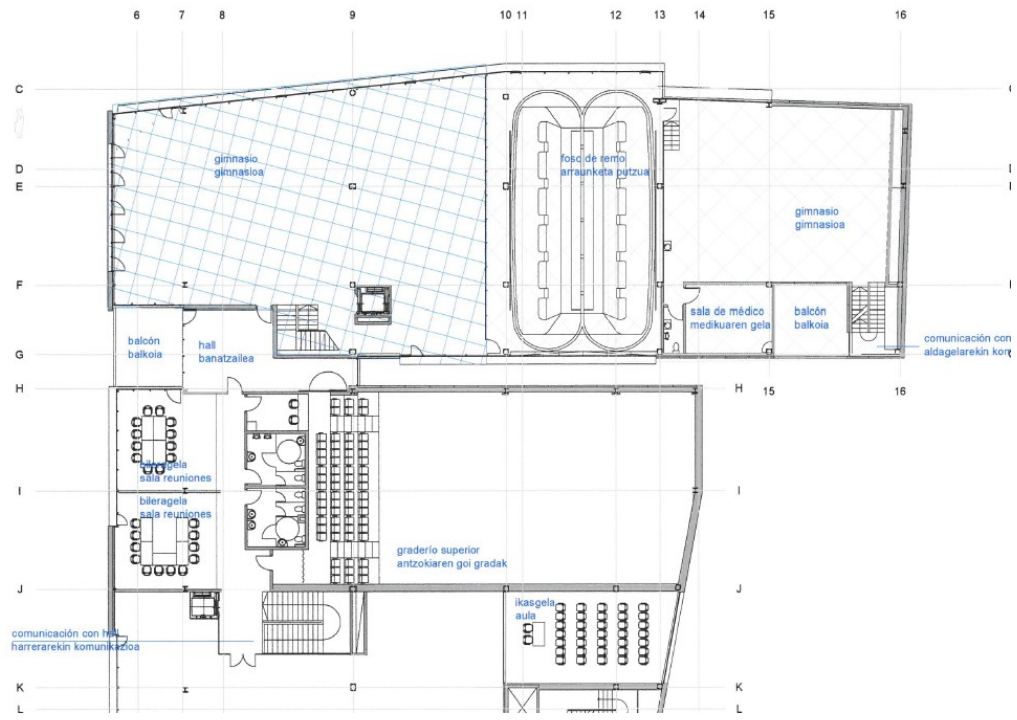
PLEGU TEKNIKOEN ETA BIDEGARRITASUN PLANEKO ERANSKINEN ZERRENTA

I.ERANSKINA - Instalazioetako planoak

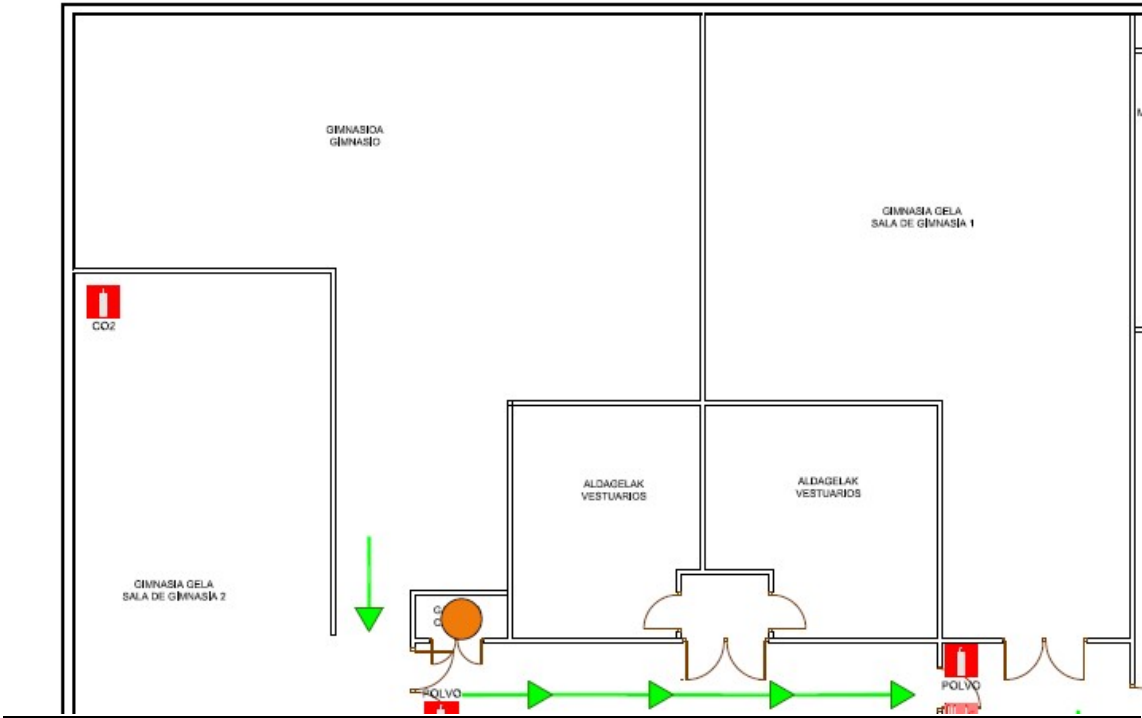
ANEXO I – Planos de instalaciones

DONIBANEKO KIROLGUNEA

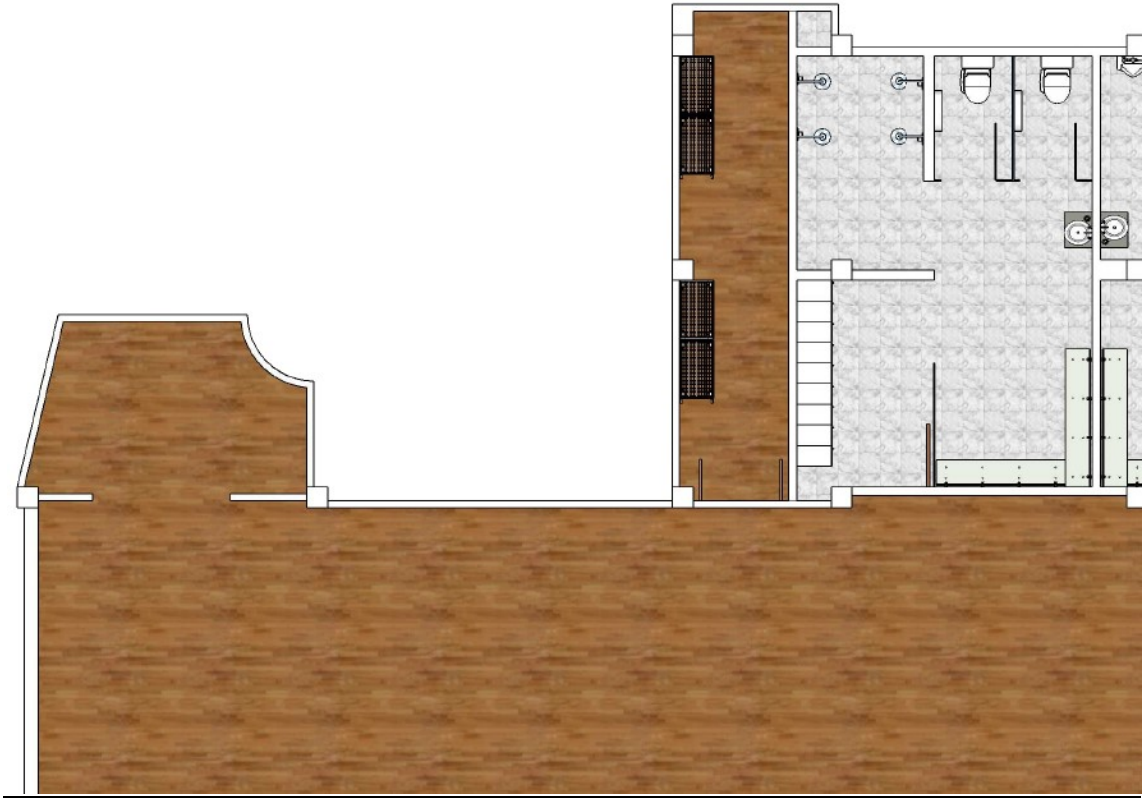




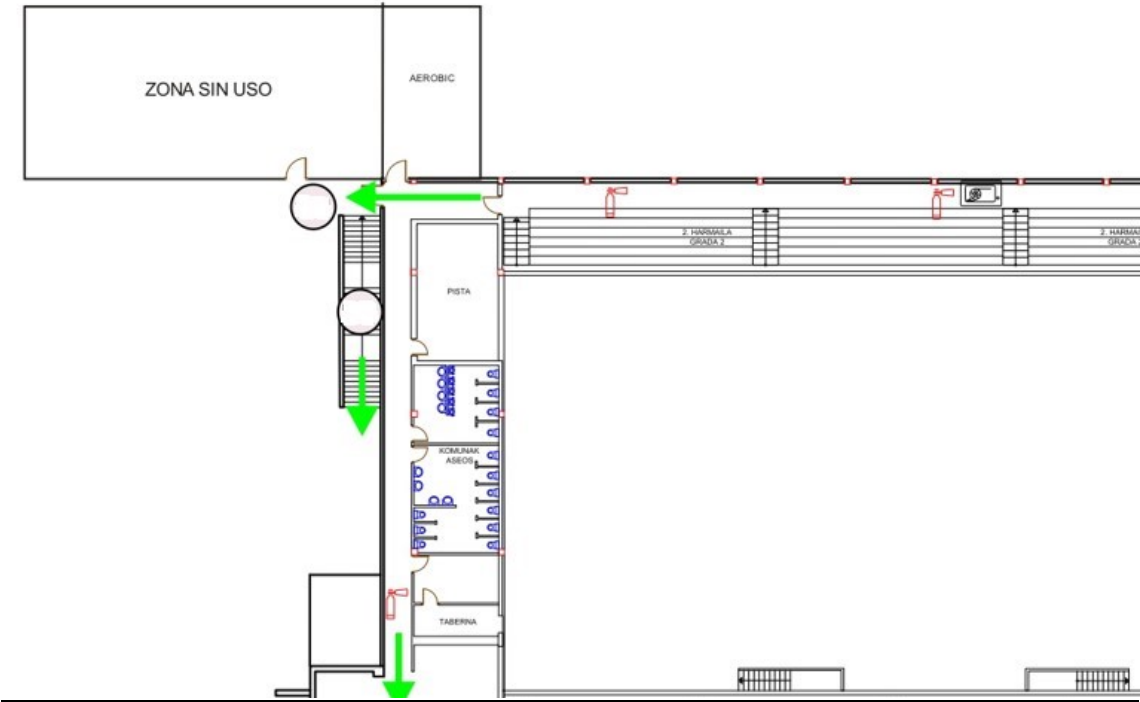
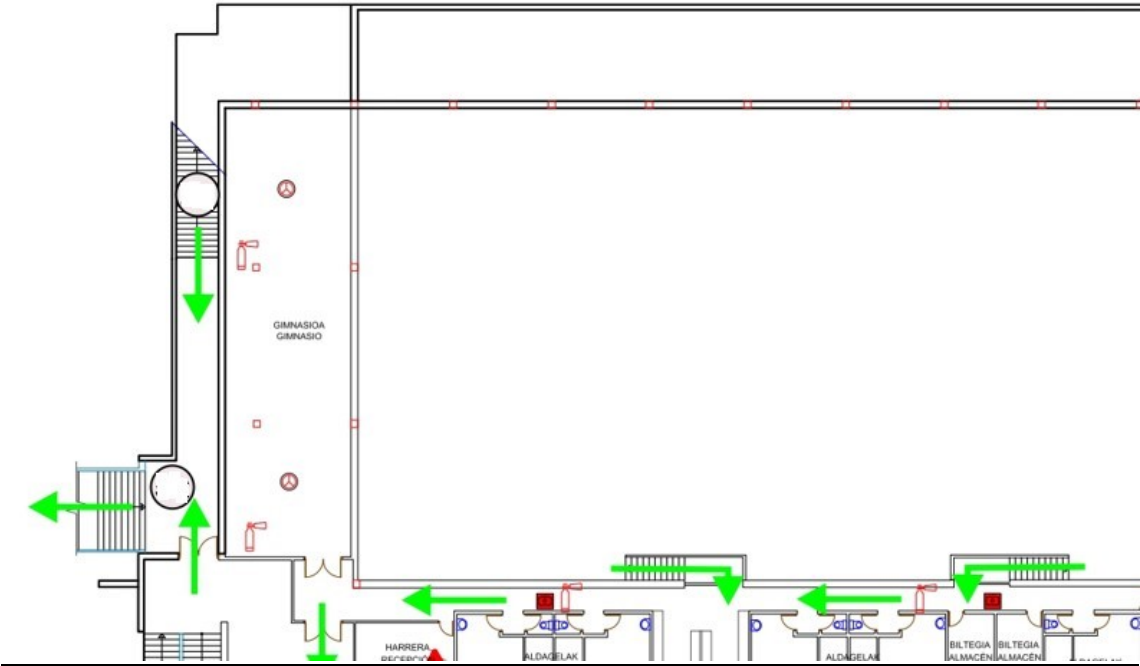
TRINTXERPEKO KIROLGUNEA



SAN PEDROKO GIMNASIOA



DONIBANEKO LARRABIDE KIROLDEGIA



II. ERANSKINA - ANEXO II

EGUTEGIAK-CALENDARIOS



DONIBANEKO KIROLGUNEA

EGUTEGIA-CALENDARIO 2024



URTARRILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

OTSAILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

MARTXOA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

APIRILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

MAIATZA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

EKAINA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

UZTAILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

ABUZTUA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

IRAILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

URRIA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

AZAROA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

ABENDUA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

INSTALAZIOAREN ORDUTEGIA: NEGUA

HORARIO INSTALACIONES: INVIERNO

Astelehenetik ostiralera Lunes a viernes	8:30-21:00
Larunbata Sábado	9:00-13:00
Igandea Domingo	9:00-13:00
Berezia Especial	9:00-15:00
Geldialdi teknikoa Parada técnica	Itxita Cerrado
Jai eguna Festivo	Itxita Cerrado

INSTALAZIOAREN ORDUTEGIA: UDA

HORARIO INSTALACIONES: VERANO

Astelehenetik ostiralera Lunes a viernes	8:30-21:00
Larunbata Sábado	9:00-17:00
Igandea Domingo	9:00-13:00
Berezia Especial	9:00-15:00
Geldialdi teknikoa Parada técnica	Itxita Cerrado
Jai eguna Festivo	Itxita Cerrado



TRINTXERPEKO KIROLGUNEA
EGUTEGIA-CALENDARIO 2024



URTARRILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

OTSAILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

MARTXOA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

APIRILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

MAIATZA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

EKAINA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

UZTAILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

ABUZTUA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

IRAILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

URRIA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

AZAROA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

ABENDUA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

INSTALAZIOAREN ORDUTEGIA
HORARIO INSTALACIONES

Astelehenetik ostiralera Lunes a viernes	9:00-22:00
Larunbata Sábado	9:00-13:00
Igandea Domingo	9:00-13:00
Berezia Especial	9:00-15:00
Geldialdi teknikoa Parada técnica	Itxita Cerrado
Jai eguna Festivo	Itxita Cerrado

SINAd251f67c-5991-467f-829c-46044c9880cd



DONIBANEKO LARRABIDE KIROLDEGIA
EGUTEGIA-CALENDARIO 2024



URTARRILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

OTSAILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

MARTXOA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

APIRILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

MAIATZA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

EKAINA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

UZTAILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

ABUZTUA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

IRAILA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

URRIA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

AZAROA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

ABENDUA						
AL	AS	AZ	OG	OR	LA	IG
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

INSTALAZIOAREN ORDUTEGIA: NEGUA
HORARIO INSTALACIONES: INVIERNO

Astelehenetik ostiralera Lunes a viernes	17:00-22:30 *
Larunbata Sábado	8:30-13:30 *
Igandea Domingo	Programazioaren arabera En función de la programación
Berezia Especial	Itxita Cerrado
Geldialdi teknikoa Parada técnica	Itxita Cerrado
Jai eguna Festivo	Itxita Cerrado

* Federatuen partiden programazioa dela eta, behar izanez gero, ixteko ordua luzatu beharko
* El horario de cierre deberá ampliarse en función de la demanda de partidos oficiales

III. ERANSKINA - ANEXO III. INBENTARIOA

DONIBANEKO LARRABIDE KIROLDEGIA

1.1. BEHEKO SOLAIRUA		
1.1. Mini frontoia		
1.2 Garbiketa gela		
1.3. Talde federatuak / eskola Kirola biltegia		
1.4. Donibane Eskubaloia biltegia		
1.5. Komunak		4
1.6. Aldagelak		5
Aldagela bakoitzean:		
Dutxa		4
Zintzilikagailuak		3
Konketa		1
Zakarrontzia		1
Ispilua		1
Ilea/eskuak lehortzekoa		1
esertzeko bankuak		3
1.7. Takillak		
1.8. Su itzalgailua BabesSuzai		2
1.9. Desfibrilagailua		1
1.10. Bulegoa (harrera)		
Ordenagailua		1
Telefonia		1
Inprimagailua		1
Routerra		1
Aulkiak		4
Bulegoko materiala		
1.11. Kokakola, snack eta kafe makinak		2
1.12. Edukiontzi ezberdinak		
Plastikoa		1
Papera/kartoia		1
Errefuxa		1
Organikoa		1
1.13. Kirol pista		
Porteria nagusiak		2
Porteria txikiak		6
Saskiak		2
Hesiak babesteko koltxonetak		6
Bankuak		4
Mopa		1
Mahaia		1
aulkiak		2
Markagailua		1
Erloju digitala		1
1.14. Pista atzeko almazena		
Pista garbitzeko makina		1
Tatamia		1
Lizeo kirol materiala		
Taldeen materiala		
eskailerak		1
Su itzalgailua		1
1.15. Gimnasioa		
Korrika zinta BH HI-POWER		1
Bikletak GAC-BK-102		2
Eliptika DOMYOS		1
Ergometroa CONCEPTII		1
Mankuernak QUINDO		20
Koltxonetak		4
Espalderak igotzeko soka		1

Esterillak		2
Fitbal baloia 65zm		1
Sokak		2
Abdominalak egiteko (body training)		2
Lumbar bankua QUINDO		1
Barrak QUINDO		5
Dominada barra		1
eskailera horizontala		1
"Paralelas" QUINDO		1
Barra Z "pullower" QUINDO		1
Diskoak QUINDO		58
	1kg	6
	2kg	6
	3kg	8
	4kg	7
	5kg	16
	10kg	5
	15kg	2
	20kg	6
	25kg	2
Disko eta barrentzako apalategia QUINDO		1
Mankuernak uzteko apalategia QUINDO		2
Abdominal bankua		3
Erabilera anitzetako bankua QUINDO		3
Press banka QUINDO		2
Press sorbalda QUINDO		1
Muskulazio makinak QUINDO		
	1 Femoral	1
	1 Cuadriceps eserita	1
	1 Press hankak	1
	1 Polea gurutzatua	1
	1 aldakak, ipurdi giharrak	1
	1 "jaula de sentadilla"	1
	1 Bikiak	1
	1 PeckDeck bular makina	1
	1 Polea altua eta baxua	1
Mopa		1
Baskula		1
Erlojua		1
Ispiluak		

GOIKO SOLAIRUA		
2.1. Taberna		
Hozkailuak		2
Mikrouhina		1
Apalak		2
Kajoiak		
Harraska		2
Sukaldatzeko		2
Kafe makina		1
Edalontziak		30
Tazak		40
Zakarrontzia		1
2.2 Komunak		
Gizonezkoak		
	Konketak	4
	Ispiluak	4
	Eskuak lehertzeko makina	1
	Urinarioak	5
	Komunak	4
Emakumezkoak		
	Konketak	4
	Ispiluak	4
	Eskuak lehertzeko makina	1
	Zakarrontzia	1
	Komunak	9
2.3. Harmailak		1
2.5. Su itzalgailuak		3
2.5.1 mangerak		2
2.6. Zakarrontziak		3
2.7. Edukiontzia		2 paper 1 plas

SOTOA		
3.1. Sukaldea		1
3.2. Elkarte		1
3.3 Mantenu gela (tailerra)		1
Zerra elektrikoa "polier plus"		1
Zerrak		2
Tamaina ezberdinetako llave inglesak		8
Guraizeak (adarrak mozteko)		1
Limatzeko makina elektriko bikoitza		1
Taladroak		2
Rotaflex BLACK DECKER 1000W		1
Lijadora BLACK DECKER 250W		1
Pistola silikonarentzat		1
Mailuak		2
Alikateak		2
Metroa		1
Espatulak		3
Destornilladoreak		5
Kutterrak		2
Tutu malguak		4
Pulsadoreak		3
Pintura poteak		2
Berogailuak		2
Nibelak		2

TRINTXERPEKO KIROLGUNEA

MULTIJARDUERA MATERIALA	KOPURUA	BULEGOKO MATERIALA	KOPURUA
Fitball		1 Artxibadoreak gordetzeko armairua	2
Bizikleta spinning	10	Kajoidun armairua	1
jumpfit koltxonetak	13	Bezeroentzako aulkiak	2
gomazko pelotak	19	Langileen aulkia	1
makilak	18	telefonoa	1
plastikozko barrak	20	ordenagailu pantaila	1
Esterilla	16	CPU	1
Step tabla	30	Inpresora	1
Tabla txikiak	97	zakarrontzia	1
		kalefaktorea	1
		pertxeroa	1
		Kortxoa	1
		MANTENU GELAKO MATERIALA	KOPURUA
		Llave inglesa	1
maquina piernas ingles	1	Pico loro	1
maquinas press banca	2	Metro 5m	1
maquina press banca inclinado	1	Metro 3m	0
maquina pecho de discos contractora	1	Martillo	1
postes para dejar discos	2	Destornillador philips	1
poste para barras	1	Destornillador plano	2
maquina multiusos vieja	1	Destornillador busca polos	2
barras Z biceps de 10kg	3	Metro 3m	0
barra cortas rectas de 12kg	2	Llaves fijas:	
barras olimpicas de 20kg	3	22	1
mancuernas 0,5kg	20	19	1
mancuernas 1 kg	29	17	1
mancuernas 1,5 kg	20	15	1
mancuernas 3 kg	2	14	1
mancuernas 2 kg	4	13	1
mancuernas 5kg	2	12	1
mancuernas 6 kg	2	11	1
mancuernas 7,5kg	2	9	1
mancuernas 8kg	2	7	1
mancuernas 10 kg	2	6	1
mancuernas 12,5kg	2	Llave allen:	
mancuernas 15kg	2	12	1
mancuernas 17,5kg	2	10	1
mancuernas 20kg	2	8	1
mancuernas 22,5kg	2	6	1
mancuernas 25kg	2	5	1
mancuernas 27,5kg	2	4	1
mancuernas 30kg	2	3	1
mancuernas 32,5 kg	2	2	1
Almohadilla	2	Maneral largo	1
takilak (aldagela bakoitzean)	32	Maneral corto	1
ganchos de barra	25	Vaso de carraca:	
cuerda de triceps	2	19	2
enganches de tela para maquina de poleas	2	17	2
enganches de hierro para maquina de poleas	4	14	2
barra larga para dorsales	1	12	2
barra corta para dorsales	1	11	2
barra corta para biceps/triceps	2	10	2
barra de hierro triceps	2	8	1
adaptadores para dorsales	2	7	2
enganche de cuero para pierna	1	6	1
curl biceps	1	5	1
lumbar	1	4	2
bancos de abdominales	2	Brocas hierro:	
bancos multiusos	3	8	1
maquina 4 estaciones	1	6	1
prensa piernas	1	5	1
maquina de femoral	1	2	1
maquina de isquiotibial	1	1,5	1
maquina de pecho	1	Cuter	1
maquina de espalda	1	Bridas 4,8x290cm	20
maquina de hombro	1	Eskalera 3 peldaño	1
multiplier	1	Aulkiak	2
maquina de abdominales	1	Botikina	1
maquina de gemelo	1	Kortxoa	1
prensa de espalda	1	KARDIO GELA	KOPURUA

discos nuevos de goma de 1,25kg	10	Bizikleta BH hi power	18
discos nuevos de goma de 2,5kg	10	mahaia + musika	1
discos nuevos de goma de 5 kg	11	Bizikleta Domyos	2
discos nuevos de goma de 10kg	14	trx	1
discos nuevos de goma de 15kg	12	Eliptika BH Hi Power	2
discos nuevos de goma de 20kg	12	Eliptika Tunturi	1
discos viejos 4kg	3	Ergometro Conpcept	2
trx	2	zakarrontzia	1
discos viejos de 5kg	4	Zinta BH	2
discos viejos de 10 kg	6	SAUNA GELA	KOPURUA
discos viejos de 15kg	3	Amaka	1
discos viejos de 20kg	2	Sauna	1
PASILLO-HALL MATERIALA	KOPURUA	Mahai Txikia	1
Zakarrontzi	5	MINIFRONTIOIA/ROKODROMOA	KOPURUA
Aterkientzako ontzia	1	KOLTIXONETA URDIN HANDIA	3
tv	1	TATAMI GORRIA	5
material bitrina	1	ESTANTERIA	2
Edari makina dispensadorea	1		
Kortxoak	1	TATAMI BERDE	27
ALMAZENA	KOPURUA	SOKA	5
Artxibadoreak	2	SAN PEDROKO GIMNASIOA	KOPURUA
Barrak	9	Esterillak	20
Mankuernak 1,5kg	18	Txurroak	6
Sobreak		1kg-ko pesak	8
Folioak		1,5kg-ko pesak	10
EDARIAK	KOPURUA	Step	10
Ura	30	Step baseak	26
Powerade	6	Step base txikiak	8
Aquarius	6	Baloi grisak	10
GARBIKETA PRODUKTUAK	KOPURUA	Baloi urdinak	4
Activ B40	2	Baloi berdeak	2
Aniclor	1		
Eskularruak (pareak):			
S	2		
M	4		
Balleta urdina	1	FISIO GELA (husteko)	KOPURUA
Balleta berdea	1	jumpfit	13
Balleta arrosa	1	eliptikak	3
Magnum	1	estatikak	2
Gimnasioko papera	2	ergometroa	0
Komuneko papera	2	Esterillak	4

DONIBANEKO KIROLGUNEA

BULEGOA	
Mahaiak	2
Inpresora	1
Telefonia	1
Aulki ergonomikoak	2
Aulki normalak	4
Armairu handia	1
Armairu ertainak	3
Plastifikatzeko makina	1
Boligrafoak	10
Klipak	2 kaxa
Erlojua	1
Su alarma	1
Extintorea	1
Zeloa	2
Grapagailua	1
Zulatzekoa	1
Sobreak	1
Paper txuriak	pakete 1
Materiala	-

SAUNA GELA	
Sauna hezea	1
Sauna lehorra	1
Mahaia	1
Hamakak	4
Erlojua	1
Extintorea	1

EMAKUMEEN ALDAGELA

Takilak	14
Zakarrontzia	1
Eskuak lehortzeko lehorgailua	1
Eskuak lehortzeko papera	1
Eskuetako xaboi dispensadorea	1
Dutxak	5

GIZONEN ALDAGELA

Taquilla	16
Zakarrontzia	1
Eskuak lehortzeko papera	1
Eskuetako xaboi dispensadore	1
Dutxak	5

HARRERA

Kafe makina	0
Denetariko makina	1
Aulkiak	5
Mahaiak	2
Berziklatzeko zakarrontziak	3
Euritakoak uztekoa	1
Extintorea	1
Mangera	1
Erlojua	1
Kanpoko harrera mahaia	1
Portatila	1
Telebista	1
Telefonia	1
Kalkulagailua	1
Berogailua	1
Harrerako aulkia	1
Kartelak (aldagela inguruan)	6
Bizi badia bizikletak	2
Bonbillak berziklatzekoa	1
Basura poltsa makina	1

GARBIKETA GELA

Eskailera	2 (bat handia, bat txikia)
Erratzak	2
Fregonak	3
Zaborra jasotzekoa	30 poltsa pakete
Baldak	2
Fregonaren kuboak	3
Bayetak	Urdinak, berdeak, gorriak
Latexto eskularruak	4
Komuneko papera	2 pakete
Gimnasiorako papera	2 pakete
Kristalak garbitzekoa	2
Garbitzeko produktua PIN	1
Activ B40 produktua	1
Garbitzeko produktua ANICLOR	1
Zipristingailuak	2
Cepillo	2

GIMNASIOA		
Ciclo indoor-eko bizikletak SALTER		9
Ergometroa CONCEPT2		1
Bizkarra luzatzeko makina		1
Abdominalak egiteko makina		1
Bizikleta eseriak BH LK 7750		2
Eliptika automatikoa BH LK 8250		1
Eliptika normalak BH HI POWER		3
Korrika egiteko zintak BH LK 6600		3
Estiramiento invertido (tabla)		1
Bizikleta estatikoak SALTER GIRO		0
Dominadak egiteko barra		1
TRX		1
Abdominalak egiten laguntzeko tramankuluak		2
Bankua		1
Aulki		1
Mahaia		1
Irrati		0
Zakarrontzia		1
Pesak (1kg, 2kg, 3kg)		32
Muskulazioko makinak BH		
	HI POWER L050 SEATED LEG PRESS	1
	HI POWER L080 MULTIPRESS	1
	HI POWER L410 REAR DELTOID & BUTTERFLY	1
	HI POWER L020 LEG EXTENSION & LEG CURL	1
BOSU		2
Mopa		1
Fregona		1
Fregonaren kuboa		1
Erlojua		1
Extintorea		1
Mangera		1
Gimnasioko aroak		0
Esterilak		10

TATAMIA	
Tatamia	1
Soka	1
Aroak	7
Pilateseko ruloak (urdinak)	14
Bizikletak	4
Pilateseko ruloak (txuriak)	10
Fitball	12
Zinta elastikoak	10
Gauzak gordetzeko kaxak	2
Bankuak	2
Mahaia	1
Altaboza	1
Musika mahaia	1
Fitballak gordetzekoa	1
Aulkiak	1
Konoak	12
Pelotak	12
Esterilla lodiak	5
Boxeo zakua	0

ISPILU GELA

Bankuak	2
Mahaia	1
Aulkiak	3
Bentiladorea	1
Armairua	1
Altaboza	1
Musika mahaia	1
Espalderak	2
STEPak	31
STEPak igotzeko	62
JUMPak	10
Esterillak	27
Pesak (1kg, 2kg, 3kg)	36
Oreka lantzeko pelota erdi gogorra	1
Sokak	3
Zinta elastikoak	4
Pelotak, baloiak	15
Makilak	16
Konoak	43
Gauzak gordetzeko kaxak	4
Ispiluak	2
Erlojua	1
Mangera	1
Estintorea	1

HANGARRA

Piragua bikoitzak	4
Bakarkako piragua	1
Stand up paddle-ko tablak	11
Piraguetako palak	12
Stand up paddle-ko palak	11
Extintorea	1
Mangera	1
Txalekoak	20
Bankua	1
Eskaileratxoa	1
Karrotxoa	1

III. ERANSKINA - ANEXO III INBENTARIOA

DONIBANEKO LARRABIDE KIROLDEGIA – TABERNA

TABERNA	
ENFRIADOR DE BOTELLAS	1
FREGADERO SOLDADO CON HUECO PARA LAVAVAJILLAS	1
1 MUEBLE MESA CAFETERA	1
1 MESAS DE TRABAJO MURAL CON ESTANTE BAJO	1
HORNO MICROHONDAS PANASONIC PROFESIONAL	1
MESA MURAL SOLDADA ALTURA 600 MM	1
FREIDORA ELECTRICA DE SOBREMESA 7+7 Sin grifo	1
MESA TRABAJO MURAL CON ESTANTE Y CAJON	1
FREGADERO SOLDADO CON HUECO PARA LAVAVAJILLAS	1
LAVAVAJILLAS CESTO 50X50 CON BOMBA DESAGUE	1
MESA FRIA SNACK SPEED	1
ARMARIO DE CONGELACION	1

IV ERANSKINA / ANEXO IV

DONIBANEKO KIROLGUNEKO PIRAGUEN GORDELEKUA ERABILTZEKO ARAUDIA

Pasaia Udalak Donibaneko Kirolgunean lokal bat du, piraguen gordeleku bezala erabiltzeko.

Instalazio horren helburua da herritarren artean kirola sustatzea, bereziki uretako kirolak; eta edonork kirol horiek egiteko aukera izan dezan ahalbidetzea.

Helburu hori behar bezala gauzatu ahal izateko, araudi honen bidez, instalazio horren erabilera eta funtzionamendua arautzen dira.

Xedapen Orokorrak

1. artikulua.- Araudi honen helburua da zeharka kudeatzen den kirol-instalazioaren erabilera eta funtzionamendua arautzea.

2. artikulua.-- Pasaia Udalak instalakuntzaren kudeaketarekin helburu hauek lortu nahi ditu:

a) Herritarren artean kirola sustatu, batez ere ur-kirolak (piraguismoa eta SUP esaterako), inolako diskriminaziorik gabe eta adin mugarik gabe; batetik, kirolak osasunerako dakartzan onurak kontuan hartuta eta, bestetik, denbora libre pasatzeko modua eskaintzearen.

b) Aipatutako ur-kirol hauen praktika sustatu, ikastaroak, jarduerak, ekitaldiak edota bestelako jarduerak antolatuz.

Instalazioetarako sarbidea

3.-. artikulua

• Kirol instalazioak kirol jarduerak egin nahi dituzten guztien eskura daude.

• Instalaziora sartzeko prozedurak hauek dira:

Instalazioko bazkidea/abonatua/ez abonatua: Donibaneko kirolguneako gordelekuan materiala gordetzeko izena eman dutenek ontzia gordetzeko dagokien tasa ordaindu beharko dute. Erabiltzaile guztiek eskubidea dute lokaleko eta pantalaneko giltza izateko. Giltza ezin zaio

NORMATIVA DE USO DEL HANGAR DE PIRAGUAS DEL COMPLEJO DEPORTIVO DE DONIBANE

El Ayuntamiento de Pasaia dispone de un local en el Complejo Deportivo de Donibane destinado a hangar de piraguas.

El objetivo de esta instalación es fomentar el deporte entre la población, especialmente el deporte náutico, y facilitar su práctica por cualquier persona.

Para el correcto desarrollo de este objetivo, mediante la presente normativa se regula el uso y funcionamiento de esta instalación.

Disposiciones Generales

Artículo 1- El presente Reglamento tiene por objeto regular el uso y funcionamiento de la instalación deportiva de gestión indirecta.

Artículo 2-- Los objetivos que persigue el Ayuntamiento de Pasaia con la gestión de la instalación son:

a) La promoción del deporte entre la población, especialmente el deporte acuático, como el piragüismo y el SUP, sin discriminación ni limitación de edad, teniendo en cuenta los beneficios para la salud del deporte, y, por otra parte, ofrecer opciones de tiempo libre.

b) Promover la práctica de los citados deportes acuáticos mediante la organización de cursos, actividades, eventos u otras actividades.

Acceso a las instalaciones

Artículo 3

• Las instalaciones deportivas están a disposición de todas las personas que deseen realizar actividades deportivas.

• Los procedimientos de acceso a la instalación son:

Socio/a de la instalación, abonado/a, no abonado/a: Los inscritos en el hangar de material del complejo deportivo de Donibane deberán abonar la tasa correspondiente al depósito de la embarcación. Todas las personas usuarias tienen derecho a tener la llave del local

inori utzi, erabiltzaile titularrak bakarrik erabil dezake.

Atezainek eskatuz gero, haien burua identifikatu beharko dute.

Familia-abonua duten 16 urtetik beherakoek bazkide edota bestelako erabiltzaileek heldu batekin sartu behar dute instalaziora. Adingabea altan ematean, gurasoak edo tutoreak erantzukizuneko konpromiso hau sinatu behar du.

Sarbide bereziak. Kudeaketaren zuzendaritzak baimen bereziak eman ditzake egoki iritzitako denbora-tarte baterako, betiere JFKSrekin adostu ondoren.

Funtzionamendu-arauak

Instalazioko erabiltzaile guztiak ate nagusitik (biribilgune ondoan dagoena) sartu ahal izango dira 9:00etatik 21:00etara urte osoan. Udako denboraldiko ordutegia hau izango da: 8:00etatik 22:00etara.

Ezin da jarduerarik egin ezarritako ordutegietatik kanpo, instalazioaren arduradunak espresuki baimentzen ez badu.

5. artikulua.-

- Aldagelen erabilera instalazioaren zuzendaritzak arautuko du, eta eman beharreko aginduak emango dizkie langileei, talde bakoitzak gordeta duen lekua erabil dezan, betiere ezarritako ordutegian. Abonatutako bazkideek bakarrik izango dute aldagelak erabiltzeko eskubidea.

- Ezin dira aldageletara sartu instalazioa erabili behar ez duten pertsonak eta abonatuak ez direnak; salbu ikastaroetan parte hartzen duten haurrei janzten eta eranzten laguntzeko.

- Aldageletan ezin dira arropa eta oinetakoak utzi. Piraguen eremuko erabiltzaileek gordelekuan utzi behar dituzte haien gauzak. Bestela, atezainek jasoko dituzte gauzak, eta erabiltzaileei ohartaraziko diete hurrengoan zigorra jarriko zaiela.

6. artikulua.-

y del pantalán. La llave no puede ser cedida a nadie, sólo puede ser utilizada por la persona usuaria titular.

A requerimiento del personal de recepción, deberán identificarse.

Los/las menores de 16 años (con abono familiar, socios/as u otros usuarios/as) deben acceder con una persona adulta a la instalación. Al dar de alta a una persona menor, el padre, la madre o el tutor debe suscribir un compromiso de responsabilidad.

Accesos especiales. La dirección de la gestión podrá otorgar los permisos especiales que considere oportunos para un uso temporal, tras acordarlo con el DAFD.

Normas de funcionamiento

Todas las personas usuarias de la instalación podrán acceder desde la puerta principal (situada junto a la rotonda) de 9:00 a 21:00 horas durante todo el año. El horario de la temporada de verano será: de 8:00 a 22:00 horas.

No se pueden realizar actividades fuera de los horarios establecidos, salvo autorización expresa del responsable de la instalación.

Artículo 5-

- La utilización de los vestuarios será regulada por la Dirección de la instalación, dando las órdenes oportunas al personal para que cada grupo utilice el espacio que tenga reservado, siempre dentro del horario establecido. Sólo los/las socios/as abonados/as tendrán derecho al uso de vestuarios.

- No podrán acceder a los vestuarios personas que no tengan que hacer uso de la instalación ni personas que no sean abonadas, excepto para ayudar a los niños y niñas que participen en los cursos a vestirse y desvestirse.

- No se debe dejar ropa y calzado en los vestuarios. Los/las usuarios/as de la zona de piraguas deben dejar sus pertenencias en el hangar. En caso contrario, el personal de recepción recogerá las cosas y advertirá a los/las usuarios/as que la próxima vez serán sancionados.

Artículo 6-

- Ez Pasaia Udalak eta ez kudeatzaileek ez dute beren gain hartuko instalazioen barruan lapurtu edo galdutako objektuen ardura.

- Erabiltzaileek haien ontziak eta gainerako tresnak ziurtatu edo kateatu beharko dituzte; materialak lapurtu, desagertu edo hondatzen badira, Pasaia Udalak eta instalazioaren kudeatzaileak ez dute inolako erantzukizunik izango.

- Lokalaren sarreran ontziak eta bestelako tresnak garbitzeko eremu bat dago; ezin dira bertan itsasoko jarduerekin zerikusirik ez duten gauzak garbitu (bizikletak...).

- Ontziak garbitzeko eremu hori erabili behar da.

- Aldi baterako armairuak hustu egin behar dira erabiltzen diren aldiro, eta ezin da horietan ezer luzaroan gorde.

7. artikulua.-

- Ontziak gordetzeko eskaera Donibaneko Kirolguneko bulegoetan aurkeztuko da, eta eskaera horiei erantzuteko garaian, kontuan hartuko da eskatzen den ontzi-mota gordetzeko lekurik dagoen edo ez.

- Ontzia gordetzeko lekuaren lagapena pertsonala izango da, eta soilik lehenengo graduako senideen artean eskualdatu ahal izango da (gurasoek seme-alabei, edo bikotekideen artean). Eskualdaketa horiek idatziz eskatuko dira, eta kudeatzaileak baimendu beharko ditu.

- Erabiltzaileen artean ontzien lekuak aldatu nahi izanez gero, aldaketa horiek kudeatzaileak onartu beharko ditu.

- Gordelekuen esleipena urtero ezarriko da, eta irizpide nagusi bat hartuko da kontuan: lokalaren erabilera eta beharrak; hartara, gutxien erabiltzen diren ontziei edo erabili gabe denbora luzea daramatenei lekuri aldenduenak edo hain eskuragarri ez daudenak esleituko zaizkie.

8. artikulua.-- Instalazioko langileak arduratuko dira erabilera-arauak betearazteaz, eta, hala badagokio, araudi honetan xedatutakoa betetzen ez duten erabiltzaileak instalaziotik kanporatu ditzakete.

Diziplina- eta segurtasun-arauak

- Ni el Ayuntamiento de Pasaia ni los gestores se responsabilizarán de los objetos sustraídos o extraviados en el interior de las instalaciones.

- Las personas usuarias deberán asegurar o encadenar sus envases y demás enseres, quedando eximidos de cualquier responsabilidad en caso de robo, desaparición o deterioro de los materiales, el Ayuntamiento de Pasaia y el gestor de la instalación.

- A la entrada del local existe una zona destinada a la limpieza de envases y otros enseres, no permitiéndose la limpieza de objetos ajenos a las actividades marítimas (bicicletas...).

- Se debe utilizar esta zona de lavado de envases.

- Los armarios temporales deben ser vaciados cada vez que se utilicen y no se guardarán en los mismos objetos durante mucho tiempo.

Artículo 7-

- La solicitud de depósito de embarcaciones se presentará en las oficinas del Complejo Deportivo de Donibane y se atenderán teniendo en cuenta la disponibilidad de plazas para el tipo de embarcación solicitado.

- La cesión de las plazas del hangar será personal y sólo podrá ser transmitida entre parientes en primer grado (los padres y las madres a sus hijos/as o parejas). Estas transmisiones se solicitarán por escrito y deberán ser autorizadas por el gestor.

- Cualquier cambio de ubicación de las embarcaciones entre los/las usuarios/as deberá ser aprobado por el gestor.

- La asignación de las plazas se establecerá anualmente atendiendo al criterio general de uso y necesidades del local, de forma que a las embarcaciones menos utilizadas o que lleven mucho tiempo sin utilizar se les asignarán las plazas más alejadas o menos asequibles.

Artículo 8-- El personal de la instalación velará por el cumplimiento de las normas de uso y podrá, en su caso, expulsar de la instalación a las personas usuarias que incumplan lo dispuesto en este reglamento.

Normas disciplinarias y de seguridad

Ondoren zehazten diren arauak ezarri dira, garbitasun-ohiturak sustatzeko, instalazioak behar bezala zaintzeko eta mantentzeko, eta era guztietako arriskuei aurrea hartzeko.

a) Kirol instalazioaren erabileretarako gordetako gune eta ordutegiak errespetatu behar dira.

b) Ezin da jan eta edan instalazioan. Ezin da beirazko ontzirik erabili edo sustantzia arriskutsu, gogaikarri edo sukoirik gorde.

c) Erabiltzaile guztiek instalazio eta zerbitzuak zaintzeko betebeharra dute; instalazioak hondatzen dituzten egintzak eragotzi eta salatu behar dituzte, eta ezohiko zerbait ikusten dutenean, bertako langileari horren berri eman. Guztion hobe beharrez, eta ura eta energia aurreztearren, mahuka eta dutxak ahalik eta denbora laburrenean erabiliko dira, behar-beharrezkoa den denboran bakarrik.

d) Zaborrontzi eta edukiontzietara botako dira hondakinak.

e) Ezin da instalazioetara animaliekin sartu.

f) Erabiltzaile guztientzako aholkua: kirola egiten hasi aurretik komeni da mediku-azterketa bat egitea, batez ere luzaroan kirola egin ez dutenek edo gaixotasun kroniko bat dutenek.

g) Ontzien erabiltzaileentzako gomendioa: komeni da salbamendu-jaka erabiltzea eta itsasoko gainerako segurtasun-neurriak hartzea, batez ere itsaso zabalera irteteko.

i) Behin ontzien gordelekutik atera ondoren, erabiltzaileen erantzukizuna izango dira gerta daitezkeen istripuak edo hirugarren batzuei eragin dakizkiekeen kalteak. Piragua askotan erabiltzen duten erabiltzaileek Piraguismo Federazioan lizentzia eskatu beharko lukete.

j) Edozein motatako ontziekin itsasoratzeko pantalana erabili behar da. Erabiltzen den bakoitzean sarrerako atea ireki eta itxiko da. Pantalanari dagokionez, arraun-elkarteak izango du erabiltzeko lehentasuna gainerako

Se establecen las siguientes normas para fomentar hábitos de limpieza, cuidar y mantener adecuadamente las instalaciones y prevenir todo tipo de riesgos.

a) Respetar los espacios y horarios reservados para los usos de la instalación deportiva.

b) Se prohíbe comer y beber en la instalación. No se permitirá el uso de envases de vidrio o el almacenamiento de sustancias peligrosas, molestas o inflamables.

c) Todas las personas usuarias tienen el deber de vigilar las instalaciones y servicios, impidiendo y denunciando los actos que deterioren las instalaciones, e informando al personal de las mismas de cualquier anomalía. Por el bien común, y con el fin de ahorrar agua y energía, las mangueras y duchas se utilizarán en el menor tiempo posible y por el tiempo estrictamente necesario.

d) Los residuos se depositarán en papeleras y contenedores.

e) No se puede acceder a las instalaciones con animales.

f) Consejo para todas las personas usuarias: antes del inicio de la práctica deportiva es conveniente realizar un reconocimiento médico, especialmente para aquellas personas que no practican deporte de larga duración o padecen una enfermedad crónica.

g) Recomendación a las personas usuarias de las embarcaciones sobre la conveniencia de utilizar chaleco salvavidas y demás medidas de seguridad marítima, especialmente para la salida al mar abierto.

i) Una vez fuera del hangar las embarcaciones, las personas usuarias serán responsables de los posibles accidentes o daños a terceros. Los/las usuarios/as que hacen un uso frecuente de la piragua deberían solicitar licencia en la Federación de Piraguismo.

j) El acceso a la mar con embarcaciones de cualquier clase se realizará a través del pantalán. Cada vez que se utilice se abrirá y cerrará la puerta de acceso. En el caso del pantalán, la comunidad de remo tendrá prioridad

erabiltzaileen aurretik.

2. Kuotak ordaintzea.

Kuotak urtean behin ordainduko dira. Kuota ordaintzen ez bada, erabiltzaileak ezin izango du instalaziora sartu, arazoa konpondu arte.

11. artikulua.- Zehapenak.

1. Udalak zehapenak ezarriko ditu, araudi honetan ezarritakoa betetzen ez bada, edo instalazioaren helburuen edo erabiltzaileen aurkako ekintzak egiten badira.

2. Zehapenak neurtzeko garaian kontuan hartuko dira alderdi hauek: arau-haustearen larritasuna, behin eta berriz egin izana eta erabiltzaileei eta instalazioei eragindako kalteak.

3. Erabiltzaileak arau-hauste larria egiten badu, hura instalaziotik botako da, eta ondoren, hala badagokio, bazkide abonatu, erabiltzaile edo ikastaro-egile izaera galduko du.

4. Dagozkion zehapenak ezartzeaz gain, arau-hauste baten ondorioz kirol instalazioko elementuren bat hondatu edo apurtuko balitz, arau-hausleak elementu hori konpontzeko edo berria erosteko gastua ordaindu beharko luke.

12. artikulua.- Bazkideek eta erabiltzaileek iradokizunen postontzia izango dute instalazioan.

Alokairuaren oinarritzko araudia:

Instalazioko piraguak erabiltzeko arauak. Alokairua. Donibaneko kirolgunean piraguismoa edo beste jarduera batzuk egiteko materiala alokatu daiteke. Bazkide edo erabiltzailearen ardura izango da material hori ondo erabiltzea; halaber, istripua gertatzen denean, legezko erantzukizuna ere harena izango da.

ITSASKAYAK ETA SUPak ALOKATZEKO BALDINTZA OROKORRAK

1.-Materiala ez da inoiz kirol lehiaketetarako erabiliko.

de uso sobre el resto de usuarios.

2. Pago de cuotas.

El pago de las cuotas será anual. Si no se abona la cuota, el/la usuario/a no podrá acceder a la instalación hasta que se solucione el problema.

Artículo 11- Sanciones.

1. El Ayuntamiento impondrá sanciones en caso de incumplimiento de lo establecido en el presente Reglamento o por acciones contra los objetivos o usuarios/as de la instalación.

2. En la graduación de las sanciones se tendrá en cuenta la gravedad de la infracción, la reincidencia y los daños causados a las personas usuarias e instalaciones.

3. En caso de infracción grave por parte de la persona usuaria, ésta será expulsada de la instalación, perdiendo posteriormente, en su caso, la condición de persona socia abonada, usuaria o cursillista.

4. Además de la imposición de las sanciones correspondientes, si como consecuencia de una infracción se produjera un deterioro o rotura de algún elemento de la instalación deportiva, la persona infractora deberá sufragar el coste de la reparación o adquisición del nuevo elemento.

Artículo 12- Los/las socios/as y usuarios/as dispondrán en la instalación de un buzón de sugerencias.

Normativa básica del alquiler:

Normas de utilización de las piraguas de la instalación. Alquiler. En el complejo deportivo de Donibane se puede alquilar material para realizar piragüismo u otras actividades. Será responsabilidad del socio/a o usuario/a el buen uso de dicho material, así como la responsabilidad legal en caso de accidente.

CONDICIONES GENERALES DE ALQUILER DE KAYAK DE MAR Y SUP

1.- En ningún caso se utilizará el material deportivo para competiciones deportivas.

2.-Derrigorrezkoa da igerian jakitea eta halaber txalekoa erabiltzea Kayakean.

3.-Ordainketa eskudirutan edo beste modu elektronikoetan egingo da, eta kontratatutako zerbitzu guztia ordainduko da. Kontratua amaitu baino lehen itzuliz gero piragua, ez da dirurik itzuliko.

4.-Alokatzeko 18 urtetik gora eduki behar dira, eta alokatutako ekipoaren arduradun egingo dira. Nortasun Agiria (edota beste modu ofizial bat identitatea akreditatzen duena) ere izan behar dute, eta entregatu ere bai. Kontratuaren titularra izango da alokatutako ekipoaren arduraduna.

5.-Alokairua gidaririk gabe egingo da. Gidaria behar izanez gero, aurrez galdetu beharko da. Une oro errespetatuko da ingurumena, eta aurrez adierazitako jarraibideak beteko dira. Iraupena aurrez kontratatu dena izango da.

6.-Bezeraok materiala eta mailegatutako ekipo guztia funtzionamendu eta kontserbazio aldetik egoera onean itzuliko du. Alokaturaren duen denboran erabilera txarra edo desegokia eginez gero, edota lapurreta edo ebasketa gertatuz gero, bera izango da kalteen arduraduna.

7.-Alkohol, narkotiko edo bestelakoen eraginpean ezin da materiala erabili. Adierazitakoa ez betetzeagatik instalazioaren kudeatzaileek eta Pasaia Udalak ez dute batere erantzukizun zibil, administratibo edo penalik izango.

8.-Bezeraok espresuki hartzen du konpromisoa alokatutako materialaren erabilera oker, edo zeinahi arau-hausterengatik eratorritako isun, gastu judizial edo judizioz kanpokoak ere kudeatzaileari ordaintzeko.

Segurtasun-arauak:

Ezinbestekoa da igeri egiten jakitea.

Ezin izango da inolaz ere adingabeko bat uretan bakarrik sartu. Beti joango da norbaitekin, gutxienez, bi piragua gehiagorekin. Edozein modutara ere, kirol honetan trebatuta dagoen batek laguntzeko modua izango du, larrialdia izanez gero.

Erabiltzaile guztiek joan beharko dute

2.- Es importante saber nadar y utilizar el chaleco en el kayak.

3.-El abono se realizará en metálico o por otros medios electrónicos, abonándose la totalidad del servicio contratado. Si la piragua es devuelta antes de la finalización del contrato, no se devolverá cantidad alguna.

4.-Para el alquiler es necesario tener más de 18 años y se harán responsables del equipo alquilado. Asimismo, deberán estar en posesión y entregar el Documento Nacional de Identidad (u otro medio oficial que acredite la identidad). La persona titular del contrato será responsable del equipo arrendado.

5.-El alquiler se realizará sin guía. En caso de necesitar guía, se deberá preguntar previamente. Se respetará en todo momento el medio ambiente y se seguirán las pautas señaladas anteriormente. La duración será la contratada previamente.

6.-La persona usuaria deberá devolver el material y todo el equipo prestado en buen estado de funcionamiento y conservación. En caso de mal uso o uso inadecuado durante el tiempo de alquiler, robo o hurto será responsable de los daños.

7.-Se prohíbe la utilización del material bajo los efectos del alcohol, narcóticos u otras sustancias. En ningún caso los gestores de la instalación y el Ayuntamiento de Pasaia incurrirán en responsabilidad civil, administrativa o penal por incumplimiento de lo señalado.

8.-Las personas usuarias se comprometen expresamente al pago al gestor de las multas, gastos judiciales o extrajudiciales que se deriven del uso indebido del material arrendado o de cualquier infracción.

Normas de seguridad:

Es obligatorio saber nadar.

En ningún caso podrá entrar un/a menor sólo/a en el agua. Siempre irá acompañado de, al menos, dos piraguas más. En cualquier caso, habrá una persona con formación en este deporte que pueda prestarle ayuda, en caso de emergencia.

Todas las personas usuarias deberán ir con chalecos de flotación homologados.

flotazioko txaleko homologatuak jantzita.

Beti egiaztatu behar da ontziak flotagarritasun-baldintzak betetzen dituela.

Ezin izango dira inolaz ere materialetan sartu ontzirako baimenduta daudenak baino lagun gehiago.

Piragua uzkailez gero, piraguistak ontziari heldu behar dio, flotagailu modura erabiltzen da-eta.

Erabiltzaileak kirol hau egiten duenean, uraren zailtasuna kontuan izan, eta bere maila tekniko, eskarmentu eta materialaren arabera jokatu du. Kableak, harguneak eta motordun ontzietako helizeak saihestu egingo ditu.

Ez dira behar ez diren materialak ontzian sartuko, larrialdietan arriskutsuak izan litezke-eta.

Norberaren segurtasuna bermatze aldera, eguraldiaren eta jardueraren baldintzak nolakoak diren kontuan izanda, egoki jantzita eta oinetako egokiak jantzita joango da beti erabiltzailea.

Jarduerari ekin aurretik jakingo du piraguistak kirol-jarduera egiteko tokia nolakoa den, bertako baldintzak nolakoak ote diren, zailtasun teknikoa zein den, klimatologian aldaketarik egon litekeen eta uraren emaria nolakoa den, besteak beste.

Ezin izango dira jarduera honetan aritu uraren temperaturaren arabera babes termiko egokirik ez dutenak.

Erabiltzaileak beti jakinaraziko dio norbaiti nora doan, eta zenbat denboran arituko den, gutxi gorabehera, kirol egiten.

Funtsezkoa da erabiltzaileak federazioko fitxa eguneratuta izatea eta kirol hau egiteko istripuen aseguruia izatea. Halaber, gomendiozkoa da erantzukizun zibileko aseguruia izatea, hirugarren batzuen kalteak estaltzeko, eta segurtasunari buruzko prestakuntza izatea. Erabiltzaileak beharrezkoak diren nabigazio-baimenak izango ditu.

Ur zakarretan derrigorrezkoa da flotaziorako txalekoa eta kaskoa erabiltzea, biak homologatuak.

Segurtasunerako sokak erabiltzen direnean,

Siempre se debe comprobar que la embarcación cumple las condiciones de flotabilidad.

En ningún caso podrán entrar en los materiales más personas de las autorizadas para la embarcación.

En caso de volcar la piragua, la persona piragüista deberá agarrarse a la piragua, para usarla como flotador.

En la práctica de este deporte se tendrá en cuenta la dificultad del agua, y se actuará de acuerdo al nivel técnico, experiencia y material de cada persona. Se evitará el uso de cables, tomas y hélices de motoras.

No se llevarán en el bote materiales innecesarios, ya que en caso de emergencia podrían resultar peligrosos.

A fin de garantizar la seguridad personal, en función de las condiciones climatológicas y de la propia actividad, el/la usuario/a deberá utilizar siempre ropa y calzado adecuados.

Antes del inicio de la actividad, el/la piragüista conocerá el lugar donde se desarrolla la actividad deportiva, sus condiciones, la dificultad técnica, los posibles cambios en la climatología, el caudal de agua, etc.

Las personas que carezcan de la protección térmica adecuada en función de la temperatura del agua no podrán practicar esta actividad.

El/la usuario/a siempre comunicará a alguien a dónde va a ir, y cuánto tiempo va a permanecer en el agua, aproximadamente.

Es fundamental que el/la usuario/a tenga actualizados tanto la ficha de la federación como el seguro de accidentes para la práctica de este deporte. Asimismo, es recomendable contar con un seguro de responsabilidad civil, que cubra daños a terceros, así como formación sobre seguridad. El/la usuario/a contará con las autorizaciones de navegación necesarias.

En aguas bravas es obligatorio el uso de chaleco de flotación y casco, ambos homologados.

Cuando se utilicen cuerdas de seguridad, hay que llevar, al menos, un instrumento para cortar

mozteko tresna bat, gutxienez, eraman behar da.

Ur zakarretako eta itsasoko kayakaren modalitateetan piraguek alde banatan heldulekua edukiko dute, uretatik ontzia erraztasunez atera ahal izateko. Gomendiozkoa da flotagarritasunerako erreserbak eramatea, baldintza kontrolatuetan izan ezik.

Erabiltzaileak aitortuko du igerian badakiela.

Espezie exotikoak sakabana ez daitezen federazioak ezarritako jardunbide egokien kodeari jarraituko zaio, materiala garbi eta lehor izan behar baita ur masaren aldaketa denerako. Hartara, materiala luzaroan izango da erabilgarri. Gomendio hori material osorako da baliagarria, erabilerako tokia aldatzen ez bada ere. Arau espezifikoak bete beharrekoak dira, eta beharrezkoa denean, tratamendu konplexuagoak egingo dira.

Betiere, espezie exotikoak egongo balira bezala jokatu behar da. Lehorreratzean, ibilitako urarekin berarekin garbituko dira, piragua, pala, jantziak, oinetakoak eta gainerako ekipoa, eta landareak, lokatza eta gainerakoak garbitu egingo dira. Segidan, materialari ura kenduko zaio. Komeni da ontziak buruz behera eramatea, egoki lehor daitezen. Materiala beste ur-masa batean erabili aurretik, ondo lehortuta ez badago, soluzio kimiko batekin (0,25 ml lixiba hamar litroko uretan urtuta) edo antzeko tratamendu batekin ihinztatuko da, eta bereziki begiratuko zaie ur gehien gordetzen duten lekuei: bainuontziaren barrualdea, esponja, neoprenozko materiala, etab.

PPAko indarrean dagoen bestelako araudiak eta ofizialak diren araudi nautikoak errespetatuko ditu.

Arau hauek ikusgai egongo dira erabiltzaileek ezagutu eta bete ditzaten. Kudeatzaileak arauak bete daitezen ardura hartuko dute.

las mismas.

En modalidades de kayak de aguas bravas y de mar las piraguas contarán con agarraderos en cada lado, para poder sacar el bote del agua con facilidad. Es recomendable llevar reservas de flotabilidad, salvo en condiciones controladas.

El/la usuario/a declarará que sabe nadar.

Para evitar la dispersión de especies exóticas se seguirá el código de buenas prácticas establecido por la federación, ya que el material debe ser limpio y seco para un cambio de masa de agua. De esta forma, el material será apto para su uso por mucho tiempo. Esta recomendación sirve para todo el material, aunque no se cambie de lugar de uso. La normativa específica es de obligatorio cumplimiento, y cuando sea necesario, se realizarán tratamientos más complejos.

En todo caso se actuará como si hubiera especies exóticas. Una vez en tierra, la piragua, la pala, la ropa, el calzado y el resto del equipo, así como las plantas, el barro y otros se limpiarán agua. A continuación, se sacará el agua del material- Es conveniente llevar las embarcaciones boca abajo, para que se sequen adecuadamente. Antes de utilizar el material en otra masa de agua, si no está bien seco, se rociará con una solución química. (0,25 ml de lejía diluidos en diez litros de agua) o con un tratamiento similar, reparando especialmente en los huecos que más agua retienen, como el interior de la bañera, la esponja, el material de neopreno...

Respetará las normativas vigentes de la APP y las normativas náuticas oficiales.

Estas normas estarán al avista para su conocimiento y cumplimiento por parte de las personas usuarias. Los gestores se responsabilizarán del cumplimiento de las normas.

V. ERANSKINA / ANEXO V.

PASAIKO UDALERRIKO HAUR ETA NERABEEKIN ARITZEKO GIDALIBURUA

GUÍA PARA TRABAJAR CON NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES EN PASAIA

Aldez aurretik lanerako adostu diren hainbat oinarri eta praktika ezarriko dira gidaliburu honetan, Pasaia Udalerako lanean diharduen eta/edo udalaren laguntza jasotzen ari den lagun edo lagun-talde orok erabil ditzan. Hortaz, nork bere jarduerari ekin aurretik, Udaleko sailen baterako jardungo duten guzti-guztiek edo Udalak haur eta nerabeentzat lagatako lokalen batean aritzen diren guztiek irakurri eta sinatu beharko dute gidaliburu hau.

Gidaliburua Pasaia Haur eta Nerabeen Eskubideak Bermatzeko Plangintzan dago kokatuta, eta plan horretan jasotakoari jarraiki, haurren eta nerabeen taldea garrantzizkoa eta oinarritzakoa da udalerraren orainerako eta etorkizunerako.

Hori dela-eta, haurren eta nerabeen garapenean haiengandik gertu dauden helduek (familia, eskola, herria) ezinbestean ziurtatu beharko dute hurrek eta nerabeek euren eskubideen erabilera egiten dutela. Izan ere, adingabeek eskubideak eta betebeharrak dituzte, bermatu eta bete beharrekoak; eta horiek behar fisiko eta materialetatik harantzago, arlo soziala, emozionala eta sexuala hartzen dute barne.

Horrenbestez, Pasaia Udalaren iritzirako, udalerrian adingabeekin diharduten guztiek eta udal-baliabideren bat erabiltzen ari diren guzti-guztiek izan behar dituzte kontuan eskubide horiek. Aldi berean, eginahalak egingo dituzte udalerriko adingabeen ongizatea bermatuta egon dadin.

Horregatik, urte hasiera guztietan Udalak haurren eskubideei buruzko prestakuntza eskainiko die Pasaia udalerrian haur eta nerabeekin lanean hastekoak diren begirale eta hezitzaileei, eta nahitaez jaso beharrekoa izango da.

Eragileek euren eginkizuna egoki betetzeko helburuarekin hainbat jarraibide jasoko dira

Esta guía establece un conjunto consensuado de principios y prácticas de trabajo vinculantes para cualquier persona o grupo de personas que trabaje o se beneficie de ayuda y/o apoyo municipal en Pasaia. Por tanto, con carácter previo al inicio de su actividad, esta guía deberá ser leída y firmada por todos y cada uno de los departamentos del Ayuntamiento que vayan a actuar conjuntamente o en alguno de los locales cedidos por el Ayuntamiento para niños, niñas y adolescentes.

Esta guía está enmarcada dentro del Plan para garantizar los derechos de la infancia y de la adolescencia en Pasaia. Plan en el que la infancia y la adolescencia son consideradas como colectivo prioritario, y fundamental para el presente y futuro del municipio.

Por este motivo, es necesario que aquellos/as adultos/as que acompañan en su desarrollo (familia, escuela, comunidad, etc.) a los y las menores de edad garanticen, además, el ejercicio de todos sus derechos. Los y las menores de edad tienen derechos y obligaciones, que deben garantizarse y cumplirse. Los derechos y obligaciones van más allá de necesidades puramente físicas o materiales, y abarcan aspectos de lo emocional, lo sexual, lo psicosocial etc.

En consecuencia, el Ayuntamiento de Pasaia considera que aquellas personas que trabajen con este colectivo y/o utilicen algún tipo de recurso municipal deben tener en cuenta dichos derechos. Al mismo tiempo deben tratar de establecer una relación que garantice el bienestar de las personas menores del municipio.

Es por ello que, a principios de cada año el Ayuntamiento ofrecerá una formación sobre derechos de la infancia que será obligatoria para las y los nuevos monitores o educadores que se incorporen a trabajar con menores en el municipio de Pasaia.

Con el objetivo de ayudar a dichos agentes a cumplir esta función se recogen a continuación algunas pautas que se considera deben ser co-

segidan, eta ezagutu eta ezarri beharrekoak dira, lanean jardunbide egokiak izateko irizpideak direnez.

Jarraibideak:

1 Pasaiaiko udalerrria eremu segurua izango da, eta bertan haurrei eta nerabeei eskubideak bermatuko zaizkie.

2 Haurrak eta nerabeak gizalegez eta errespetuz trata itzazue.

3 Gatazkak alderdi onetik bidera itzazue, eta adingabekoekin desadostasunak izanez gero, ahoz hitz eginez konpontzen saiatu zaitezte.

4 Jarraibide hauen arabera joka ezazue:

- Hizkuntza zuzen eta egokia erabil ezazue. Horrek esan nahi du hizkuntzaren erabileran baztertu egin behar direla, gehiegikeria, zabarkeria, errespetu falta eta etenik gabeko isekak. Era berean, alde batera utziko dira hizkera sexista, arrazista, homofobia eta/edo xenofobia.

- Izan zaitezte adostaileak. Beste batzuen iritzirako beldurra eragitekoak izan litezkeen ekintzak ez itzazue egin.

- Errespetatu ezazue adingabekoaren segurtasun fisikoa eta psikologikoa. Onartezinak eta zigor arlotik salagarriak dira egoera hauek: jazarpen- eta abusu-egoerak, eta sexu-erasoak eta eraso sexistak.

5. Haurrekin eta gazteekin jardutean, nabarmen itzazue alde onak; eta ez kritika, lehia edo konparaketa.

6. Haur edo gazteren bat babes gabezia arriskuan dagoela uste baduzue, ez ezazue pentsa zuen jardunean bakarrik zaudetenik, badago-eta adingabeen arrisku eta babes gabezia egoeretarako protokoloa kasu jakinetan erabili beharrekoa dena, adingabekoa egoki babeste aldera.

7. Legearen arabera, tratatu txarraren susmorik izanez gero, ezinbestekoa da nagusiei eta dagokien agintariei jakinaraztea; eta elkarlanean aritzea, adingabea babestearren.

8. Erabiltzaile adingabeak bereziki dira

nocidas y aplicadas como criterios de buenas prácticas en el trabajo con las personas menores.

Pautas:

1 El Municipio de Pasaia debe constituir un espacio seguro donde se garantice a los niños, niñas y adolescentes que sus derechos serán respetados.

2 Tratad a los niños, niñas y adolescentes con cortesía y respeto.

3 Tratad de gestionar de manera positiva los conflictos y abórdalos de manera directa y asertiva en los casos en que surjan desacuerdos con las personas menores.

4 Actúad según las siguientes pautas:

- Usad un lenguaje correcto y adecuado. Ello implica desterrar el uso del lenguaje abusivo, vulgar, irrespetuoso y los sarcasmos reiterados. Asimismo, implica desterrar lenguaje sexista, racista, homóforo y/o xenóforo.

- Sed conciliadores. No cometáis actos que otras personas puedan considerar intimidatorios.

- Respetad la integridad física y psicológica de la persona menor. Son inadmisibles y penalmente denunciabiles las situaciones de acoso, abuso y agresión sexual y sexista.

5. Utilizad el refuerzo positivo antes que la crítica, la rivalidad o la comparación cuando os relacionéis con niños, niñas y adolescentes.

6. Cuando creáis que un niño, una niña o adolescente está en riesgo de desprotección, no penséis que estáis solos/as ante esa situación. Existe un protocolo sobre situaciones de riesgo o de desprotección de personas menores que deberás seguir en estos casos y para proteger adecuadamente a la persona menor de edad.

7. La ley establece la obligación de notificar a las autoridades correspondientes cualquier sospecha de maltrato, y la obligación de colaborar para que se proteja a la persona menor.

8. Las personas menores de edad son

sentiberak, eta askotan eredu gisa hartzen gaituzte. Horregatik, alkoholaren edo drogen eraginpean egonez gero, ez dituzue adingabeak artatuko. Neurri berean,

a) adingabeekin lan egiten duzue, ezin diezue haur eta nerabeei alkoholik, drogarik, tabakorik, edo bideo eta irakurgai desegokirik eman.

b) ezin izango dituzue bultzatu eta erabili teknologia berriak, adingabekoentzako egokiak ez diren gaiak hedatzeko (eduki oldarkorrak, sexistak, arrazistak, xenofoboak, sexualak eta/edo pornografikoak).

9. Gazteek eurentzat egokiak diren ordutegiak eta ohiturak bete behar dituzte, betiere, familiak gainbegiratutakoak. Horregatik da zuen ardura Udalak lokalen erabilerarako ezarritako egutegi eta ordutegietara egokitzea. Ezarritakoetatik kanpo, beharrezkoa da guraso eta/edo tutoreen baimena izatea.

10. Gidaliburu hau adingabeekin dihardutenei laguntzeko tresna izango da. Horregatik, egoera edo portaeraren batek gidaliburu hau urratzen duela uste izanez gero, kontatu egingo diozue zuen erakundeko nagusiari, edo dagokion udal-sailaren arduradunari, Udalaren jarduteko protokoloan zehaztutakoa betez.

**1. 3/2005 LEGEA, otsailaren 18koa, haurrak eta nerabeak zaintzeko eta babesteko/*

**2. Ley 3/2005 de 18 de febrero de atención y protección a la infancia y a la adolescencia.*

**3. Ley Orgánica 8/2021, de 4 de junio, de protección integral a la infancia y la adolescencia frente a la violencia.*

especialmente sensibles y las adultas somos sus modelos; por ello, no les atiendas si te encuentras bajo los efectos del consumo de alcohol o drogas. En la misma medida,

a.- proporcionar a los niños, niñas y adolescentes tabaco, alcohol y/u otras drogas, vídeos y/o material de lectura inapropiados y

b.- utilizar o fomentar el uso de las nuevas tecnologías en relación a contenidos inapropiados para las personas menores de edad (contenidos violentos, sexistas, racistas, xenófobos, sexuales y/o pornográficos).

9. Las personas menores de edad precisan de un horario y rutinas adecuados a su edad, supervisados por sus familias. Por ello, vuestra responsabilidad con la persona menor debe ajustarse al calendario y a los horarios establecidos en la normativa de uso de locales municipales. Fuera de los mismos, deberéis contar con la autorización expresa de los padres, madres y/o tutores.

10. Esta guía ha de ser un instrumento de ayuda a aquellas personas que trabajáis con menores. Por ello, cuando se os planteen dudas de si una situación o comportamiento transgrede esta guía, debéis consultarlo con la persona responsable de vuestra entidad, y posteriormente, con el/la responsable del departamento municipal que os corresponda, tal y como indica el protocolo de actuación municipal.

** 1. LEY 3/2005, de 18 de febrero, de Atención y Protección a la Infancia y la Adolescencia /*

** 2. Ley 3/2005 de 18 de febrero de atención y protección a la infancia y a la adolescencia.*

** 3º Ley Orgánica 8/2021, de 4 de junio, de protección integral a la infancia y la adolescencia frente a la violencia.*

Orrialde honen oinaldean sinatzeak gidaliburu hau irakurri dudala esan nahi du, eta hortaz, ados nagoela jarraibide hauek betetzearekin, Pasaian hurrekin eta nerabeekin lanean ari naizelako

.....an, 2023.ko aren ...an

Sinadura:

Kudeaketaren legezko ordezkaria

Mi firma al pie confirma que he leído esta guía y que, por trabajar con niños, niñas y adolescentes en el municipio de Pasaia, estoy de acuerdo y me comprometo a seguir estas pautas.

En, a... de..... de 2023

Firmado:

Representante legal de la gestión

VI. ERANSKINA – ANEXO VI.

Taberna Zerbitzua

Ostalaritza-zerbitzua baldintza hauen arabera eman beharko da:

- Larrabide Kiroldegiko kafetegian instalatutako ekipamenduaren jabetza Pasaia Udalarena da. Instalatutako ekipamenduaren eta altzarien zerrenda III. eranskinean (Inbentarioa) dago jasota. Ekipamendu eta altzari horien mantentze-lanak eta konponketak kontratistaren kontura izango dira. Kontratua gauzatzeko epea amaitzean dauden ekipamenduak eta altzariak inbentarioan jasotakoekin bat ez badatoz edo horiek egoera txarrean entregatzen badira, enpresa esleipendunak hartu beharko du horiek birjartzeko edo konpontzeko ardura.
- Esleipendunaren erantzukizuna izango da taberna edo kantinarako beharrezkoak diren gainerako materialak eta tresneria hornitzea.
- Esleipendunaren kontura izango da kontratua indarrean dagoen bitartean hondatzen diren tabernako materialak eta sukaldeko tresnak berrerostea, bai eta garbiketarako tresnak eta produktuak erostea ere.
- Esleipendunak arretaz eta behar bezala eman beharko du zerbitzua erabiltzaileentzat. Zerbitzua behar bezala emateko behar adina langile izango ditu, eta langile horiek behar adina gaituta egongo dira egin beharreko lanetarako.
- Kantinan janari xumeak, ogitartekoak, pintxoak eta edariak eskainiko dira. Nahitaezkoa izango da kontsumizioen prezioak agerian jartzea. Jendeari zerbitzatu beharreko produktuek eskualdean ohikoak diren estandarren arabera prezioa izan beharko dute. Alkateak edo, hala badagokio, zinegotzi-ordezkariek uste badu produktu baten prezioa nabarmen estandar horietatik kanpo geratzen dela, gehiegizkoa edo okerra izateagatik, adjudikaziodunari produktu horren prezioa egokitzeko eskatu ahal izango dio.
- Erabiltzaileek edo bezeroek ezin izango dituzte kristalezko ontziak tabernako esparrutik atera.
- Esleipendunak ezin izango ditu makina saltzaileak, jokokoak edo antzekoak jarri kantinatik kanpo, zerbitzurako behar diren mahaiak, aulkiak eta toloak bakarrik.
- Adjudikaziodunak instalazioa ireki eta asteburuko kirol-kudeaketa egin ahal izango du, taberna-zerbitzuarekin, tabernako langileekin eta baliabide egoki eta nahikoekin batera.
- Esleipendunak mahaiak eta aulkiak jarri ahal izango ditu kantinaren kanpoaldean.

Servicio de bar

El servicio de hostelería deberá prestarse con arreglo a las siguientes condiciones:

- La propiedad del equipamiento instalado en la cafetería del Polideportivo de Larrabide es propiedad del Ayuntamiento de Pasaia. La relación del equipamiento y mobiliario instalado se encuentra recogido en el Anexo III (Inventario). El mantenimiento y reparación de este equipamiento y mobiliario correrá a cargo del contratista. Si al finalizar el plazo de ejecución del contrato los equipamientos y mobiliarios existentes no coinciden con los inventariados o estos se entregan en mal estado, la empresa adjudicataria deberá hacerse cargo de su reposición o reparación.
- El suministro del resto de los materiales y menaje necesarios para el bar o cantina será responsabilidad del adjudicatario.
- Será de cuenta del adjudicatario la recompra de los materiales de bar y utensilios de cocina que se deterioren durante la vigencia del contrato, así como la compra de útiles y productos de limpieza.
- La persona adjudicataria deberá prestar el servicio de forma esmerada y satisfactoria para los usuarios y usuarias del mismo. Dispondrá del suficiente personal para prestar el servicio de forma adecuada y dicho personal estará suficientemente capacitado para los trabajos a desarrollar.

- En la cantina se ofrecerán comidas sencillas, bocadillos, pinchos y bebidas. Será obligatorio poner a la vista los precios de consumiciones. Los productos a servir al público deberán tener un precio acorde con los estándares habituales en la comarca. Si la Sra. alcaldesa o, en su caso, el/la concejal-delegado/a estimase que el precio de algún producto queda notoriamente fuera de dichos estándares, por exceso o defecto, podrá exigir a la persona adjudicataria la acomodación del precio de dicho producto.
- Las personas usuarias o clientes no podrán sacar del recinto del bar los envases de cristal.
- El adjudicatario no podrá instalar máquinas expendedoras o de juego o similares fuera de la cantina, exclusivamente mesas, sillas y toldos necesarios para el servicio.
- El adjudicatario podrá realizar las aperturas y la gestión deportiva de fin de semana de la instalación junto con el servicio de bar, con el personal del bar y con los medios suficientes y adecuados.
- El adjudicatario podrá colocar mesas y sillas en el exterior de la cantina.

VII.ERANSKINA-ANEXO VII.
TASAK-TASAS

 PASAIAKO UDALA IDAZKARITZA	Espediente zk. / N.º expediente: 2023WORD0006
	Sarrera-erregistroa / Registro de entrada: - 000000
	Titularra / Titular: PASAIAKO UDALA
	Ordezkaria / Representante:
	Gaia / Asunto: 2024KO 07ORDENANTZA,ZERBITZU PUBLIKOAK ESKAINI ETA JARDUERA ADMINISTRATIBOAK BIDERATZEAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAK

Aitziber Latasa Sorondo
Pasaia Udaleko Idazkariak

Aitziber Latasa Sorondo
Secretaria del Ayuntamiento de Pasaia

ZIURTATZEN DUT:

Udalbatzak, 2023ko urriaren 31n egindako batzarrean, besteak beste, honako akordio hau hartu du, alde batera utzita dagokion aktan onartzen den behin betiko testua:

14.- Zerbitzu publikoak eskaini eta jarduera administratiboak bideratzeagatik ordaindu beharreko tasak arautzen dituen ordenantzaren aldaketaren hasierako onarpena.

Gizarte Zerbitzu, Kirol, Errenta, Diruzaintza eta Zerbitzu sailek zerbitzu publikoak emateagatiko eta administrazio-jarduerak egiteagatiko tasak arautzen dituen ordenantza aldatzeko aurkeztu dituzten proposamenak ikusi dira.

Sail teknikoak aurkeztutako proposamen teknikoa aztertu dut.

2023ko urriaren 26ko Ogasun Batzordearen irizpena aintzat hartuta, Udalbatzak, bertaratu diren zinegotzi gehienen adostasunez,

ERABAKITZEN DU

Lehenengoa.- Gizarte zerbitzuetako eranskinaren (07.03.001) aldaketa onartzea, gaur egungo idazketa honakoarekin ordezkatzuz.

CERTIFICO:

Que la Corporación Municipal (PLENO), en sesión de fecha 31 de octubre de 2023 ha adoptado, entre otros, y a reserva de los términos que resulten de la aprobación del acta correspondiente, el siguiente acuerdo:

14.- Aprobación inicial de la modificación de la ordenanza reguladora de tasas por prestación de servicios públicos y realización de actividades administrativas.

Vistas las propuestas de modificación de la ordenanza reguladora de tasas por prestación de servicios públicos y realización de actividades administrativas presentadas por los departamentos de Servicios Sociales, Deportes, Rentas, Tesorería y Servicios.

Vista la propuesta técnica presentada por el departamento técnico.

Visto el dictamen de la Comisión de Hacienda de fecha 26 de octubre de 2023, el Pleno, por mayoría de sus miembros presentes,

ACUERDA

Primero.- Aprobar la modificación del anexo servicios sociales (07.03.001) anulando la redacción actual por la seguidamente detallada.

ESNND25f9590-5003-400d-8a2d-8ab47b9080cd

1499,16 eta 1529,13 € artean	35	%	Entre 1499,16 € y 1529,13 €
1529,14 € baino gehiago	40	%	Mas de 1529,14 €
Tutoretzapeko apartamentuak: Komunitate-gastuak/hilabetero	60,86	Euro/hileko-mensual	Apartamentos tutelados. Gastos de comunidad mensuales

Bigarraena.- Kirolguneetako abonuen tarifatetik (07.03.004) honako tasak kentzea:

- Oarsoaldeko kirol instalazioetarako abonua (pasaitarrentzat soilik): banako-abonua/urte osoa
- Oarsoaldeko kirol instalazioetarako abonua (pasaitarren soilik): banako-abonua/hilabete bat
- Oarsoaldeko kirol instalazioetarako abonua (pasaitarrentzat soilik): familia-abonua/urte osoa
- Oarsoaldeko kirol instalazioetarako abonua (pasaitarrentzat soilik): familia-abonua/hilabete bat.
- Oarsoaldeko kirol instalazioetarako ikastaroen parrilla.

Hirugarrena.- Pasaia kirolguneeko eranskin guztien tarifa berriak onartzea (07.07).

Segundo.- Eliminar de las tarifas de abono de los complejos deportivos (07.03.004) las siguientes tasas:

- Abono para instalaciones deportivas de Oarsoaldea (solo pasaitarras): abono individual/año completo
- Abono para instalaciones deportivas de Oarsoaldea (solo pasaitarras): abono individual/1 mes
- Abono para instalaciones deportivas de Oarsoaldea (solo pasaitarras): abono familiar/año completo
- Abono para instalaciones deportivas de Oarsoaldea (sólo pasaitarras): abono familiar/1 mes.
- Cursos para instalaciones deportivas de Oarsoaldea.

Tercero.- Aprobar la nueva tarifa de todos los anexos del complejo deportivo de Pasaia (07.07).

07 – PASAIAKO KIROLGUNEAK

07 – COMPLEJOS DEPORTIVOS DE PASAIA

001 – Kirolguneak: abonatuak ez direnentzako eguneko sarrera		001 – Complejos deportivos: entrada día para personas no-abonadas
<18 urte	1,96 Euro	< 18 años
>= 18 urte	3,91 Euro	>=18 años

002 – Kirolguneak: alokairuak		002 – Complejos deportivos: Alquileres
-------------------------------	--	--

Eskola-umeentzako tarifa: Pasaia ikastetxei aplikatzeko, talde bakoitzeko eta orduko	10,2	Euro	Tarifa escolar: de aplicación a los Centros Educativos ubicados en Pasaia, por grupo y hora
Frontoi txikiak eta squash gela: orduko (<18 urte)	2	Euro	Frontones pequeños y sala de squash: hora (< 18 años)
Frontoi txikiak eta squash gela: orduko (>=18 urte)	3,4	Euro	Frontones pequeños y sala de squash: hora (>= 18 años)
Areto balioanitza-alokairua: orduko (<18 urte)	16	Euro	Alquiler de sala polivalente: hora (< 18 años)
Areto balioanitza-alokairua: orduko (>=18 urte)	20	Euro	Alquiler de sala polivalente: hora (>= 18 años)
Kirol pistaren alokairua: orduko (<18 urte)	32,1	Euro	Alquiler pista deportiva: hora (< 18 años)
Kirol pistaren alokairua: orduko (>=18 urte)	40	Euro	Alquiler pista deportiva: hora (>= 18 años)
Kirol pistaren alokairua: Ez-ohiko jarduerak: orduko	83,3	Euro	Alquiler pista deportiva: Actividades extraordinarias: hora
Frontoia orduko partikularrak: (<18 urte)	5,5	Euro	Frontón por hora particulares: (< 18 años)
Frontoia orduko partikularrak: (>=18 urte)	11,1	Euro	Frontón por hora particulares: (>= 18 años)
Frontoia orduko partikularrak: Ez-ohiko jarduerak: orduko Pasaia elkarteei jarduerak publiko eta doakoak (Garbiketa gastuak aparte)	11,1	Euro	Frontón por hora particulares: Actividades extraordinarias por hora: actividades públicas y gratuitas organizadas por asociaciones de Pasaia (gastos de limpieza aparte)
Futbol-zelaia, orduko, partikularrak: Osoa (>= 18 urte)	46,4	Euro	Campo de fútbol por hora particulares: Entero (>= 18 años)
Futbol-zelaia, orduko, partikularrak: Erdia (>= 18 urte)	23,1	Euro	Campo de fútbol por hora particulares: Medio (>= 18 años)

003 – Kirolguneak: iragarki pribatuak jartzea		003 – Complejos deportivos: Publicidad privada
Karteleko metro karratuko, ikasturtea (gehienez, 6 metro karratu)	95,30 Euro	Metro cuadrado de cartel, por curso académico (máximo 6 metros cuadrados)

004 – Kirolguneak: Abonua		004 – Complejos deportivos: Abonos
Abonuetan, 18 urte azpikoei, 65 urtetik gorakoei eta langabezia-prestazio onuradunei dutenei tarifa bera ezarriko zaie.		En los abonos, se aplicará la misma tarifa a las menores de 18 años, mayores de 65 años y a las desempleadas que perciban prestación.
Banakako-abonua: urte osoa (<18 urte)	72,9 Euro	Individual: Anual (< 18 años)
Banakako-abonua: urte osoa (>=18 urte)	107,8 Euro	Individual: Anual (>= 18 años)
Banakako-abonua: hiru hilabete (<18 urte)	25,3 Euro	Individual: trimestral (< 18 años)
Banakako-abonua: hiru hilabete (>=18 urte)	49,8 Euro	Individual: trimestral (>= 18 años)
Banakako-abonua: hilabete bat (<18 urte)	14,3 Euro	Individual: Mensual (< 18 años)
Banakako-abonua: hilabete bat (>=18 urte)	21,6 Euro	Individual: Mensual (>= 18 años)
Familia-abonua: urte osoa	177,7 Euro	Abono familiar: año
005 – Kirolguneak: Piraguen biltegia		005 – Hangar de piraguas
Piraguen biltegia (Bazkideak)	86,3 Euro	Almacén piraguas (Socio)
Piraguen biltegia (Ez Bazkidea)	161,9 Euro	Almacén piraguas (No Socio)

006 – Kirolguneak: Piraguen edo bizikleten alokairua C modalitateko banakako erabiltzaileentzat			006 – Complejos deportivos: Alquiler individual de piraguas o bicicletas para personas usuarias tipo C
Bizikleta mailegu zerbitzua Pasaia Kirolguneetako bazkideek (A modalitateko bazkideak) doan erabili dezakete bazkidetza epea iraungi arte.			Las personas socias de los complejos deportivos de Pasaia (modalidad tipo A) podrán utilizar el sistema de préstamo de bicicletas de forma gratuita mientras dure el período de su abono.
1,5 ordu (Banakakoa)	5,3	Euro	1,5 horas (Simple)
3 ordu (Banakakoa)	8,5	Euro	3 horas (Simple)
Goiza eta arratsaldea (Banakakoa)	12,7	Euro	Mañana o tarde (Simple)
Eguna (Banakakoa)	19	Euro	Día (Simple)
1,5 ordu (Bikoitza)	8,5	Euro	1,5 horas (Doble)
3 ordu (Bikoitza)	12,7	Euro	3 horas (Doble)
Goiza eta arratsaldea (Bikoitza)	19	Euro	Mañana o tarde (Doble)
Eguna (Bikoitza)	26,5	Euro	Día (Doble)
Piraguak alokatzeko udako abonua. Bazkideentzat soilik. Ekaina/uztaila/abuztua/iraila. (Bazkidea)	63,5	Euro	Abono verano para alquiler de piraguas. Solo para socios/as. Junio/julio/agosto/septiembre (Socio)
Urteko abonua bizikleten mailegu zerbitzua erabiltzeko B modalitatean	10,6	Euro	Abono anual para uso del sistema de préstamo de bicicletas según modalidad tipo B
007 – Kirolguneak: Rokodromoa eta bulderra			007 – Complejos deportivos: Bulder y rocódromo
Urtekoa (Bazkidea)	58,10	Euro	Anual (Socio)
3 hilsabetekoa (Bazkidea)	17,50	Euro	Trimestral (Socio)
Urtekoa (Ez bazkidea)	104,50	Euro	Anual (No Socio)

3 hilabetekoa(Ez Bazkidea)	30,50 Euro	Trimestral (No Socio)
----------------------------	------------	-------------------------

008 – Kirolguneetako ikastaro bereziak orduko		008 – Cursos especiales en los complejos deportivos: Precio-hora
Ikastaroak: orduko	4,20 Euro	Cursos: hora

009 – Kirolguneetako ikastaroen hilabetekoak		009 – Mensualidad de los cursos en los complejos deportivos
--	--	---

Ikastaroak: orduko

Cursos: hora

Ikastatoren baten lehenengo alta doan izango da.

Primera alta en curso gratis.

Hurrengo altak ikastaro berean matrikula besta hilabeteko bat bezela ordainduko da.

Las siguientes altas en el mismo curso abonan la matrícula como un mes extra.

Astean 3 ordu <18 urte (Bazkidea)	23,30 Euro	3 horas/semana < 18 años (Socio)
Astean 3 ordu <18 urte (Ez Bazkidea)	34,90 Euro	3horas/semana<18años (No Socio)
Astean 3 ordu >=18 urte (Bazkidea)	27,50 Euro	3 horas/semana >= 18 años (Socio)
Astean 3 ordu >=18 urte (Ez bazkidea)	41,30 Euro	3horas/semana>=18años (No Socio)
Astean 2 ordu <18 urte (Bazkidea)	14,80 Euro	2 horas/semana < 18 años (Socio)
Astean 2 ordu <18 urte (Ez Bazkidea)	22,20 Euro	2 horas/semana < 18 años (No Socio)
Astean 2 ordu >=18 urte (Bazkidea)	19,00 Euro	2 horas/semana >= 18 años (Socio)
Astean 2 ordu >=18 urte (Ez bazkidea)	31,70 Euro	2 horas/semana >= 18 años (No Socio)
Hilabeteko ratio bereziko ikastaroak (Bazkidea)	25,40 Euro	Cursos mensuales de ratio especial (Socio)

Hilabeteko ratio bereziko ikastaroak (Ez bazkidea)	38,10 Euro	Cursos mensuales de ratio especial (No Socio)
Hilabeteko tarifa laua (Bazkidea)	37,00 Euro	Tarifa plana mensual (Socio)

Laugarrena.- Ur hornidura eta harguneen instalazioko salbuespena bertan behera uztea (07.12.005).

Cuarto.- Suspensión de exención de suministro de agua e instalación acometidas (07.12.005).

12.5 Ur hornidura eta harguneen instalazioa. Salbuespena

12.5 Suministro de agua e instalación de acometidas. Excepción

Euskadi etorbidea 5 eta 7 sutea. (2014-01-01etik aurrera eta berriro alta emateko baldintzak bete arte).

Avenida Euskadi 5 y 7 Incendio. (A partir del 01/01/2014 y hasta que se cumplan los requisitos para volver a darse de alta).

Bostgarrena.- Hondakin bilketako eranskin guztien tarifa berria onartzea (07.13).

Quinto.- Aprobar la nueva tarifa de todos los anexos de recogida de residuos (7.13).

13 - HONDAKIN BILKETA

13 - RECOGIDA DE RESIDUOS

001 - Hondakin bilketaren urteko tarifa		001 - Tarifa anual por recogida de residuos
Etxebizitzetara	117,61Euro	A viviendas
Sailkatu gabeko jardura duten lokalei	121,85Euro	A locales sin actividad clasificada

002 - Hondakin bilketaren urteko tarifak sailkatutako jardura duten lokalei		002 - Tarifa anual por recogida de residuos; a locales con actividad clasificada
Zerbitzutako bulegoak (bankuak, aseguru bulegoak, aholkularitza zerbitzuak, optikak, ikerketa zerbitzuak, ehorztetxeak, bidai-agentziak,...).	272,05Euro	A oficinas de servicios (oficinas bancarias, seguros, asesorías, ópticas, estudios, funerarias, consultorías, agencias de viajes...).
Txikizkako merkataritzari: harategiak, arrandegiak, botikak, mertzeriak, paper-dendak, zapata-dendak, ile-apaindegiak, kirol-dendak, drogeriak, bitxi-dendak, arropa-dendak, tabako dendak, okindegiak, gozotegiak, bazarrak, etxetresna elektrikoak, altzari-dendak eta antzekoak.	340,09Euro	A comercio minorista: carnicerías, pescaderías farmacias, mercerías, papelerías, zapaterías, peluquerías, artículos deportivos, droguerías, joyerías, venta de ropa, estancos, panaderías, pastelerías, bazares, electrodomésticos, mueblerías y otras asimilables.
Fruta-denda, janari-denda,	428,62Euro	A fruterías, ultramarinos,

VIII. ERANSKINA - ANEXO VIII.
SUBROGAZIO ZERREDA - LISTADO DE SUBROGACION

SUBROGAZIO ZERREDA 2022.11.06								
LANGILEA	LANPOSTUA	ANTZINTASUN DATA	KONTRATU KODEA	PORTZENTAIA	KONTRATU AMAIERA	URTEKO SOLDATA	HITZARMENAK	OHARRAK
1	Begiralea	18/10/2017	300	11,66%	27/06/2024	2.435,20 €	Gipuzkoako Ikuskizun eta Kirol Lokalen Hitzarmen Kolektiboa	Soldata 10 hilabeteri dagokio
2	Begiralea	11/10/2016	300	8,00%	28/06/2024	1.553,21 €	Gipuzkoako Ikuskizun eta Kirol Lokalen Hitzarmen Kolektiboa	Soldata 8 hilabeteri dagokio
3	Begiralea	11/10/2016	200	14,12%	31/07/2024	4.391,10 €	Gipuzkoako Ikuskizun eta Kirol Lokalen Hitzarmen Kolektiboa	17,22€/h / Soldata 11 hilabeteri dagokio
4	Harrera	01/12/2010	100	86,68%		23.429,56 €	Gipuzkoako Titularitate Publikoko Kirol-instalazioetarako Hitzarmen Kolektiboa	Murrizketa %13,32 ume zaintzagatik 2023.12.31 arte
5	Harrera	16/08/2010	100	100,00%		24.421,74 €	Gipuzkoako Titularitate Publikoko Kirol-instalazioetarako Hitzarmen Kolektiboa	
6	Mantenua	28/10/2016	289	40,31%		7.949,41 €	Gipuzkoako Ikuskizun eta Kirol Lokalen Hitzarmen Kolektiboa	
7	Instalazioen arduradun nagusia	02/12/2019	189	50,00%		14.500,00 €	Gipuzkoako Ikuskizun eta Kirol Lokalen Hitzarmen Kolektiboa	
8	Harrera	05/07/2021	200	9,95%		1.971,44 €	Gipuzkoako Ikuskizun eta Kirol Lokalen Hitzarmen Kolektiboa	
9	Harrera	01/03/2022	200	13,99%		2.580,17 €	Gipuzkoako Ikuskizun eta Kirol Lokalen Hitzarmen Kolektiboa	4. Langilearen murrizketaren ordezkapena / Soldata 5 hilabeteri dagokio
10	Harrera	12/09/2022	200	15,79%		1.767,54 €	Gipuzkoako Ikuskizun eta Kirol Lokalen Hitzarmen Kolektiboa	Soldata 9 hilabeteri dagokio
11	Harrera	22/10/2022	200	99,50%		8.422,47 €	Gipuzkoako Ikuskizun eta Kirol Lokalen Hitzarmen Kolektiboa	
12	Begiralea	24/05/2023	300	16,85%	27/06/2024	744,29 €	Gipuzkoako Ikuskizun eta Kirol Lokalen Hitzarmen Kolektiboa	Soldata 3 hilabeteri dagokio

44147050E
BEÑAT BARRIO
(R: B20901716)

Digitally signed by
44147050E BEÑAT BARRIO
(R: B20901716)
Date: 2023.11.10 13:27:31
+01'00'

SINAd251f67c-5991-467f-829c-46044c9880cd

SUBROGAZIO ZERRENDA 2022.11.06							
LANGILEA	LANPOSTUA	ANTZINTASUN DATA	KONTRATU KODEA	PORTZENTAIA	KONTRATU AMAIERA	URTEKO SOLDATA	OHARRAK
1	Garbitzailea	02/09/2016	289	20,44%		3.361,80 €	
2	Begiralea	04/10/2016	389	8,71%	27/06/2024	1.940,55 €	Soldata 9 hilabeteri dagokio
3	Mantenua	28/10/2016	289	40,31%		7.949,41 €	
4	Harrera	30/01/2017	289	70,32%		16.886,80 €	
5	Instalazioen arduradun nagusia	02/12/2019	189	50,00%		14.500,00 €	
6	Harrera	27/09/2021	200	22,75%		3.271,98 €	Soldata 10 hilabeteri dagokio
7	Harrera	01/03/2022	200	48,81%		2.580,17 €	Soldata 5 hilabeteri dagokio
8	Begiralea	07/06/2023	300	11,42%	26/06/2024	213,08 €	Soldata hilabete bati dagokio

Aplikatzen den hitzarmena: Gipuzkoako Ikuskizun eta Kirol Lokalen Hitzarmen Kolektiboa

44147050E BEÑAT
BARRIO (R:
B20901716)

Digitally signed by 44147050E
BEÑAT BARRIO (R: B20901716)
Date: 2023.11.10 13:28:57
+01'00'

IX. ERANSKINA - ANEXO IX. ABONATUEN MAPA - MAPA ABONADOS 2018-2023

DONIBANE	URT 2018	OTS 2018	MAR 2018	API 2018	MAI 2018	EKA 2018	UZI 2018	ABU 2018	IRA 2018	URR 2018	AZA 2018	ABE 2018
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	81	83	85	87	87	86	84	81	74	69	69	69
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	183	184	189	191	186	190	192	187	187	191	192	192
BESTEAK / OTROS	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	185	191	198	200	200	196	192	186	170	159	161	161

ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	264	267	274	278	273	276	276	268	261	260	261	261
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	451	460	474	480	475	474	470	456	433	421	424	424

TRINTXERPE	URT 2018	OTS 2018	MAR 2018	API 2018	MAI 2018	EKA 2018	UZI 2018	ABU 2018	IRA 2018	URR 2018	AZA 2018	ABE 2018
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	54	52	51	50	50	52	52	51	49	47	45	45
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	298	307	310	318	317	318	264	263	260	252	250	250
BESTEAK / OTROS	21	23	32	31	31	26	22	22	25	26	30	30
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	92	88	88	90	91	96	96	91	92	86	87	87

ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	373	382	393	399	398	396	338	336	334	325	325	325
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	465	470	481	489	489	492	434	427	426	411	412	412

GUZTIRA / TOTAL	URT 2018	OTS 2018	MAR 2018	API 2018	MAI 2018	EKA 2018	UZI 2018	ABU 2018	IRA 2018	URR 2018	AZA 2018	ABE 2018
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	135	135	136	137	137	138	136	132	123	116	114	114
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	481	491	499	509	503	508	456	450	447	443	442	442
BESTEAK / OTROS	23	25	34	33	33	28	24	24	27	28	32	32
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	277	279	286	290	291	292	288	277	262	245	248	248

ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	637	649	667	677	671	672	614	604	595	585	586	586
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	916	930	955	969	964	966	904	883	859	832	836	836

DONIBANE	URT 2019	OTS 2019	MAR 2019	API 2019	MAI 2019	EKA 2019	UZT 2019	ABU 2019	IRA 2019	URR 2019	AZA 2019	ABE 2019
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	72	70	68	70	71	73	73	72	74	73	73	73
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	203	196	198	194	194	192	194	194	184	182	182	174
BESTEAK / OTROS	1	1	3	3	3	1	1	1	1	1	1	1
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	165	159	155	161	162	167	164	167	168	166	169	169
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	276	267	269	267	268	266	268	267	259	256	256	248
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	441	426	424	428	430	433	432	434	427	422	425	417

TRINTXERPE	URT 2019	OTS 2019	MAR 2019	API 2019	MAI 2019	EKA 2019	UZT 2019	ABU 2019	IRA 2019	URR 2019	AZA 2019	ABE 2019
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	42	42	42	41	39	36	37	36	34	30	32	33
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	282	304	303	303	284	292	240	246	268	309	293	278
BESTEAK / OTROS	19	18	18	18	17	13	10	10	18	25	22	24
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	80	77	77	72	68	61	62	62	58	48	51	51
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	343	364	363	362	340	341	287	292	320	364	347	335
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	423	441	440	434	408	402	349	354	378	412	398	386

GUZTIRA / TOTAL	URT 2019	OTS 2019	MAR 2019	API 2019	MAI 2019	EKA 2019	UZT 2019	ABU 2019	IRA 2019	URR 2019	AZA 2019	ABE 2019
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	114	112	110	111	110	109	110	108	108	103	105	106
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	485	500	501	497	478	484	434	440	452	491	475	452
BESTEAK / OTROS	20	19	21	21	20	14	11	11	19	26	23	25
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	245	236	232	233	230	228	226	229	226	214	220	220
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	619	631	632	629	608	607	555	559	579	620	603	583
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	864	867	864	862	838	835	781	788	805	834	823	803

DONIBANE	URT 2020	OTS 2020	MAR 2020	API 2020	MAI 2020	EKA 2020	UZI 2020	ABU 2020	IRA 2020	URR 2020	AZA 2020	ABE 2020
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	75	74	73	68	67	69	72	73	72	73	73	49
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	180	176	168	157	149	159	185	169	161	172	174	160
BESTEAK / OTROS	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	0	0
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	169	165	160	152	150	152	161	161	157	159	160	110
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	256	250	242	226	217	229	258	243	233	246	247	209
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	425	415	402	378	367	381	419	404	390	405	407	319

TRINTXERPE	URT 2020	OTS 2020	MAR 2020	API 2020	MAI 2020	EKA 2020	UZI 2020	ABU 2020	IRA 2020	URR 2020	AZA 2020	ABE 2020
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	32	34	34	34	34	34	33	32	32	31	29	25
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	279	293	274	218	198	222	187	208	208	207	201	180
BESTEAK / OTROS	31	29	29	21	18	21	21	20	21	26	27	23
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	51	35	56	56	56	57	55	54	56	54	49	45
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	342	356	337	273	250	277	241	260	261	264	257	228
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	393	391	393	329	306	334	296	314	317	318	306	273

GUZTIRA / TOTAL	URT 2020	OTS 2020	MAR 2020	API 2020	MAI 2020	EKA 2020	UZI 2020	ABU 2020	IRA 2020	URR 2020	AZA 2020	ABE 2020
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	107	108	107	102	101	103	105	105	104	104	102	74
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	459	469	442	375	347	381	372	377	369	379	375	340
BESTEAK / OTROS	32	29	30	22	19	22	22	21	21	27	27	23
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	220	200	216	208	206	209	216	215	213	213	209	155
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	598	606	579	499	467	506	499	503	494	510	504	437
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	818	806	795	707	673	715	715	718	707	723	713	592

DONIBANE	URT 2021	OTS 2021	MAR 2021	API 2021	MAI 2021	EKA 2021	UZI 2021	ABU 2021	IRA 2021	URR 2021	AZA 2021	ABE 2021
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	50	49	44	37	40	35	37	36	37	38	43	39
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	134	137	134	121	121	117	117	117	117	128	134	128
BESTEAK / OTROS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	114	109	99	88	95	86	92	92	93	98	107	100
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	184	186	178	158	161	152	154	153	154	166	178	168
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	298	295	277	246	256	238	246	245	247	264	285	268

TRINTXERPE	URT 2021	OTS 2021	MAR 2021	API 2021	MAI 2021	EKA 2021	UZI 2021	ABU 2021	IRA 2021	URR 2021	AZA 2021	ABE 2021
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	24	22	28	27	27	26	26	27	27	26	26	23
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	181	206	219	192	204	195	143	157	178	209	205	189
BESTEAK / OTROS	17	15	28	17	18	16	14	15	14	17	19	19
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	41	45	51	47	47	43	44	45	47	49	49	44
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	222	243	275	236	249	237	183	199	219	252	250	231
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	263	288	326	283	296	280	227	244	266	301	299	275

GUZTIRA / TOTAL	URT 2021	OTS 2021	MAR 2021	API 2021	MAI 2021	EKA 2021	UZI 2021	ABU 2021	IRA 2021	URR 2021	AZA 2021	ABE 2021
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	74	71	72	64	67	61	63	63	64	64	69	62
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	315	343	353	313	325	312	260	274	295	337	339	317
BESTEAK / OTROS	17	15	28	17	18	16	14	15	14	17	20	20
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	155	154	150	135	142	129	136	137	140	147	156	144
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	406	429	453	394	410	389	337	352	373	418	428	399
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	561	583	603	529	552	518	473	489	513	565	584	543

DONIBANE	URT 2022	OTS 2022	MAR 2022	API 2022	MAI 2022	EKA 2022	UZT 2022	ABU 2022	IRA 2022	URR 2022	AZA 2022	ABE 2022
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	36	37	39	38	36	36	35	34	40	41	40	37
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	131	133	142	143	144	145	140	134	131	136	148	150
BESTEAK / OTROS	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	95	98	105	100	100	96	95	94	105	106	108	103
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	169	171	182	182	181	182	176	169	172	178	189	188
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	264	269	287	282	281	278	271	263	277	284	297	291

TRINTXERPE	URT 2022	OTS 2022	MAR 2022	API 2022	MAI 2022	EKA 2022	UZT 2022	ABU 2022	IRA 2022	URR 2022	AZA 2022	ABE 2022
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	24	24	23	21	22	25	22	21	23	26	28	28
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	192	200	226	219	243	220	177	204	222	260	268	245
BESTEAK / OTROS	16	21	18	17	9	13	10	10	8	13	10	8
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	45	48	45	38	41	43	42	39	40	45	47	48
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	232	245	267	257	274	258	209	235	253	299	306	281
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	277	293	312	295	315	301	251	274	293	344	353	329

GUZTIRA / TOTAL	URT 2022	OTS 2022	MAR 2022	API 2022	MAI 2022	EKA 2022	UZT 2022	ABU 2022	IRA 2022	URR 2022	AZA 2022	ABE 2022
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	60	61	62	59	58	61	57	55	63	67	68	65
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	323	333	368	362	387	365	317	338	353	396	416	395
BESTEAK / OTROS	18	22	19	18	10	14	11	11	9	14	11	9
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	140	146	150	138	141	139	137	133	145	151	155	151
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	401	416	449	439	455	440	385	404	425	477	495	469
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	541	562	599	577	596	579	522	537	570	628	650	620

DONIBANE	URT 2023	OTS 2023	MAR 2023	API 2023	MAI 2023	EKA 2023	UZI 2023	ABU 2023	IRA 2023	URR 2023	AZA 2023	ABE 2023
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	38	35	36	36	38	39	38	38	40	41	41	41
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	144	146	153	145	142	142	135	155	156	152	152	155
BESTEAK / OTROS	1	24	19	20	15	15	15	13	11	11	14	12
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	94	87	88	87	91	93	91	92	94	96	97	97
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	183	205	208	201	195	196	188	206	207	204	207	208
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	277	292	296	288	286	289	279	298	301	300	304	305

TRINTXERPE	URT 2023	OTS 2023	MAR 2023	API 2023	MAI 2023	EKA 2023	UZI 2023	ABU 2023	IRA 2023	URR 2023	AZA 2023	ABE 2023
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	30	31	30	29	28	27	28	26	27	26	27	27
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	266	267	265	258	263	246	263	186	242	243	258	255
BESTEAK / OTROS	24	24	19	20	15	15	15	13	11	11	14	12
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	49	47	43	38	38	39	39	40	43	44	47	46
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	320	322	314	307	306	288	306	225	280	280	299	294
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	369	369	357	345	344	327	345	265	323	324	346	340

GUZTIRA / TOTAL	URT 2023	OTS 2023	MAR 2023	API 2023	MAI 2023	EKA 2023	UZI 2023	ABU 2023	IRA 2023	URR 2023	AZA 2023	ABE 2023
FAMILIA ABONUA /ABONO FAMILIAR	68	66	66	65	66	66	66	64	67	67	68	68
BANAKAKOA / INDIVIDUAL	410	413	418	403	405	388	398	341	398	395	410	410
BESTEAK / OTROS	25	48	38	40	30	30	30	26	22	22	28	24
ONURADUNAK / BENEFICIARIOS	143	134	131	125	129	132	130	132	137	140	144	143
ORDAINTZAILEAK / TOTAL PAGADORES	503	527	522	508	501	484	494	431	487	484	506	502
ABONATUAK GUZTIRA / TOTAL ABONADO	646	661	653	633	630	616	624	563	624	624	650	645



Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **SINAd251f67c-5991-467f-829c-46044c9880cd**

Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan: <https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06410>

Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: <https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06410>